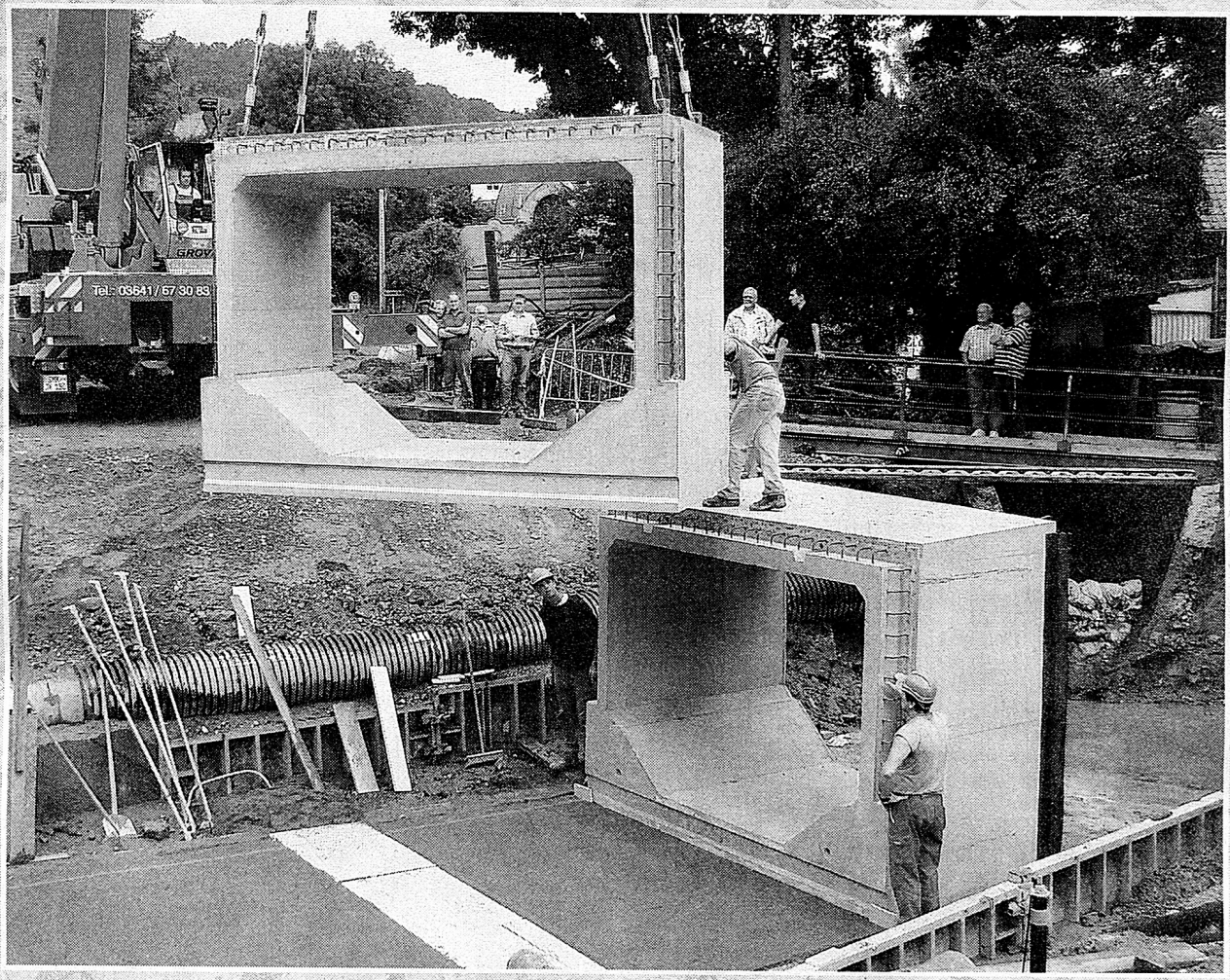
# Kahlaer Nachrichten



Wochenzeitung mit Informationen und Nachrichten für die Stadt Kahla und Umgebung
- Amtsblatt der Stadt Kahla -

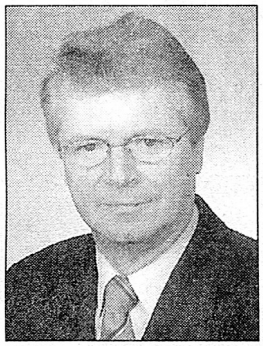
Jahrgang 19 | Donnerstag, den 31. Juli 2008 | Nummer 15


## Brückenbau in der Friedensstraße



**Seit voriger Woche stehen die „Grundsteine" für den Brückenbau auf ihrem sicheren Fundament.**

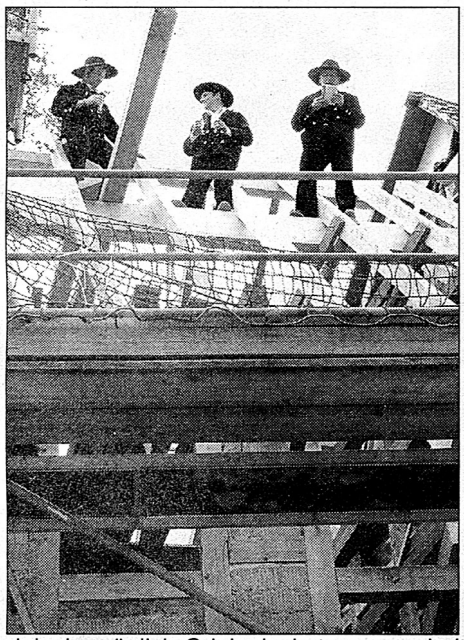
# Nachrichten aus dem Rathaus



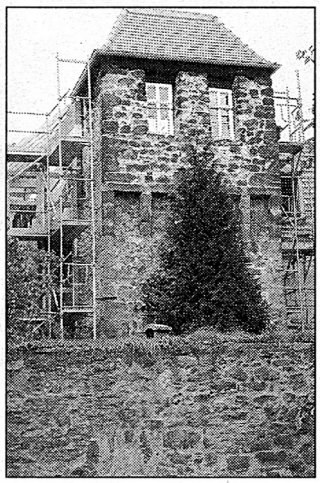
## Lieber Bürgerinnen und Bürger,

in den Morgenstunden des 23. Juli wurden in der Friedensstraße 5 Brückenteile aus Stahlbeton montiert, die dem Reinstädter Bach den Durchlass gewähren werden.
Hergestellt wurden diese Bauteile im Kahlaer Betonwerk Beweka. Die Brücke ist so bemessen, dass sie später wieder zwei Fahrspuren und Nebenanlage wie Fußwege gewährleistet. Diese komplexe Straßenbaumaßnahme wird im 1. Bauabschnitt von Friedhof bis zur Eigenheimsiedlung rund 560.000 EUR kosten. In die Finanzierung teilen sich die Stadt Kahla, Straßenbauamt Gera, Wasser- und Abwasserentsorgungs GmbH WAH und die E.ON Thüringer Energie AG.
Die Arbeiten liegen voll im Zeitplan und werden bis zum Jahresende ihr erstes Bauetappenziel erreichen. Nächstes Jahr soll es dann weiter gehen mit den Baumaßnahmen bis zur Kreuzung „Spinne". Der Abwasserkanal in der Friedensstraße ist so berechnet, dass er später auch Teilmengen des auf dem Parnitzberg anfallenden Abwassers aufnehmen kann.
**Leube**
**Bürgermeister**

## Und wieder ein Richtfest in Kahlas Altstadt



Die Häuser Roßstraße 20 und 21 erlebten in der vergangenen Woche ihr zweites Richtfest. Die leer stehenden Gebäude, für die die Wohnbaugesellschaft als Eigentümer und Bauherr verantwortlich zeichnet, werden total saniert und künftig dem Wohnungsmarkt der historischen Substanz innerhalb Kahlas Stadtmauer zur Verfügung stehen. Bei der komplizierten Sanierung der denkmalgeschützten Häuser kommt es darauf an, so viel wie möglich Originalsubstanz zu erhalten. Dies trifft besonders auf das Gebäude Nr. 20 zu, da in dessen Baukörper der Halbschalenturm der zur ehemaligen Befestigungsanlage der Stadt (um 1500) auf der Kahlaer Stadtmauer gehört.



Durch eine geschickte Architektur des Büros Gelbricht aus Weimar nimmt dieser Turm das Treppenhaus auf.
Die Einweihung des Gebäudes und Schlüsselübergabe an die Mieter ist noch für dieses Jahr vorgesehen.

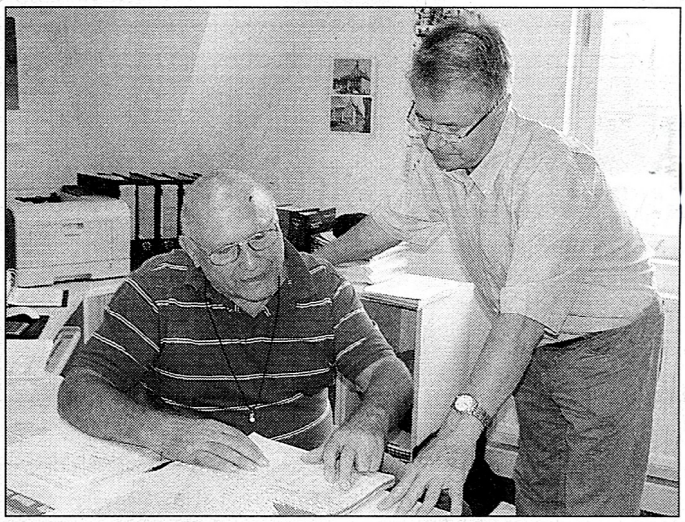
## NUK-Ausstellung noch bis 08. August zu sehen

Die Fotoausstellung anlässlich des 100. Geburtstages des weltberühmten Musikalclown NUK ist noch bis zum 08. August im Rathaus zu sehen. Besucher melden sich bitte zu den Öffnungszeiten des Rathauses im Sekretariat.

## Arbeitsverhältnis mit der Kämmerin aufgelöst

Das Arbeitsverhältnis der Kämmerin der Stadt Kahla Frau Birgit Cyra (vorher Schwäger) ist durch den Arbeitgeber aufgelöst worden.
Es bestehen wichtige Verdachtsmomente, die durch Frau Cyra bisher nicht ausgeräumt wurden, die es unmöglich machen, sie weiterhin als Kämmerin der Stadt Kahla zu beschäftigen. Der Arbeitgeber hat deshalb das Arbeitverhältnis gekündigt. Das Arbeitsgericht Jena befasst sich mit dieser Angelegenheit.

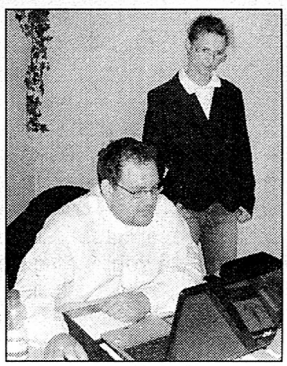
### Hilfe aus der Partnerstadt



Der stellvertretende Abteilungsleiter Finanzen unserer Partnerstadt Schorndorf ist umgehend, nachdem das Arbeitsverhältnis mit der Stadtkämmerin Kahlas beendet wurde, auf Bitte von Bürgermeister Leube nach Kahla gereist, um den Mitarbeiterinnen in der Kämmerei hilfreich zur Seite zu stehen. Ein Teil seines Aufgabenkomplexes, den er bereitwillig übernommen hat, ist die Mithilfe bei einer sehr komplizierten finanziellen Situation und parallel dazu die Erarbeitung eines Entwurfs des neuen Haushaltplanes für das Jahr 2009. Sein Dienstherr, Oberbürgermeister Matthias Klopfer hat „ohne wenn und aber" die Freistellung ermöglicht, so dass Karl Hoffmann, der auch liebevoll „Charly" genannt wird, bereits zwei mehrtägige Einsätze in Kahlas Kämmerei leisten konnte.
Karl Hoffmann ist Kahla kein Unbekannter. Seit 1990 kennt er Kahla und das Rathaus. Er hat den ersten Haushaltsplan der Stadt Kahla nach der Wende entworfen und damit wesentlich dazu beigetragen, dass die Stadt an verschiedene Fördertöpfe gelangen konnte, um Gewerbeansiedlungen und Stadtentwicklungen besser zu finanzieren.

## Security neu in der Altstadt

In der Margarethenstraße gibt es seit diesem Monat einen Partner in Sachen Sicherheit und Schutz.



Andre Diprowenko sorgt mit seiner Mitarbeiterin Bettina Köhler bei Bedarf für die Sicherheit ihres Eigentums. Er führt Werttransporte durch, übernimmt Werkschutz, Empfangsdienst, Revierkontrolle, Kurierdienst, Objektschutz, Pfortendienst und Citystreife.
Diese Leistungen können sie bestellen unter Tel. Kahla 78 13 66 oder mobil 0171 – 788 09 54. Im Internet finden Sie Informationen in info@dark-angel-security.de

An die
Stadtverwaltung Kahla
Markt 10
07768 Kahla

_____, den _____ 2008

# Bürgerumfrage

Folgende ***Unzulänglichkeit/Gefahrenquelle usw.*** habe ich festgestellt und bitte um weitere Veranlassung. Ich habe folgenden Vorschlag/Wunsch:

*Beschreibung:* _____

_____

_____

_____

_____

*Absender:* _____
Name, Vorname

_____
Anschrift

## Stadtmuseum

### Schon wieder ins Museum? - Ja!

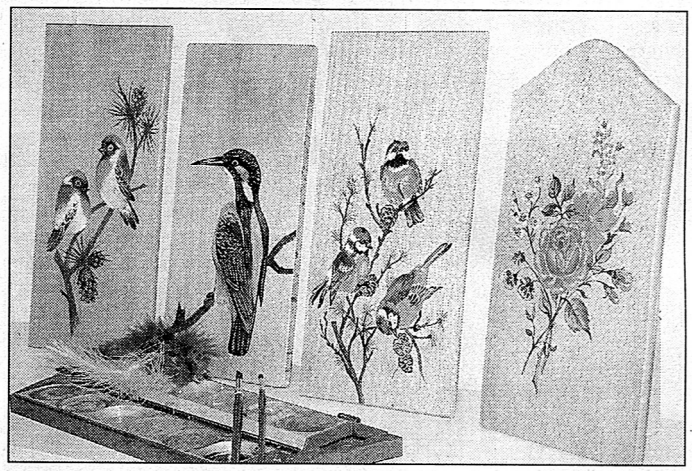
**Eine neue Sonderausstellung wartet auf Sie**

Hobby ist ein weiter Begriff. Freizeitgestaltung verschiedenster Art, Talente, die im Verborgenen blühen.
Wir freuen uns deshalb immer, wenn sich jemand ein Herz fasst und wir seine Fähigkeiten einer breiten Öffentlichkeit zugänglich machen können.
Ab 26. Juli gibt es wieder eine neue Ausstellung.



Die Malerei hat es Frau Edith Schneider schon lange angetan. Sie lernte ihr Handwerk als Porzellanmalerin von der Pieke auf. Im Zeichenzirkel teilt sie diese Leidenschaft mit mehreren Gleichgesinnten heute noch. Dort wird gemalt und gefachsimpelt, um danach manchen guten Rat mit nach Hause zu nehmen. Wenn es die Zeit erlaubt (Rentner haben sehr wenig Zeit), geht's natürlich zu Hause weiter. Frau Schneider wagt sich an die schwierigsten Motive. Auch im Urlaub sind die Malutensilien ihr ständiger Begleiter.

Für mich war es unmöglich, die schönsten Bilder auszusuchen. Sie haben mir alle gefallen. So habe ich die Qual der Wahl der Malerin selbst überlassen und nur die Themen vorgegeben. Jetzt sind Sie an der Reihe, liebe Museumsbesucher. Urteilen Sie selbst. Welches ist Ihr Favorit?



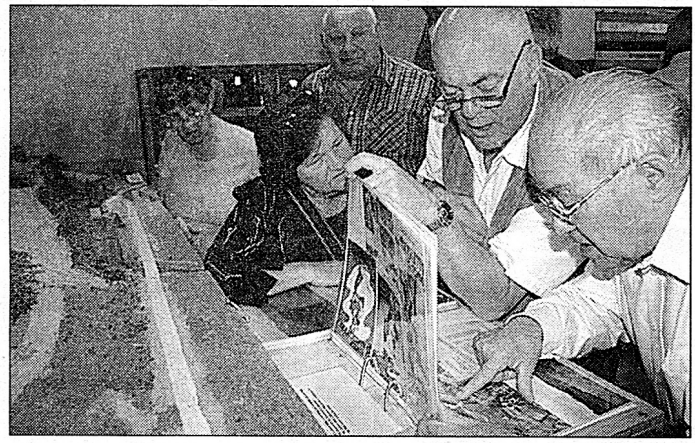
Empfangen werden Sie von der freundlichen Mitarbeiterin der Touristeninformation des Tourismusverbandes Saaleland, Frau Eckert, die nicht nur die Eintrittskarten verkauft, sondern Sie auch gern bei weiteren Freizeitgestaltungen berät. Buchungen von Hotels und Ferienunterkünften gehören ebenfalls zum Service.

**Kuschke**
**Stadtmuseum**

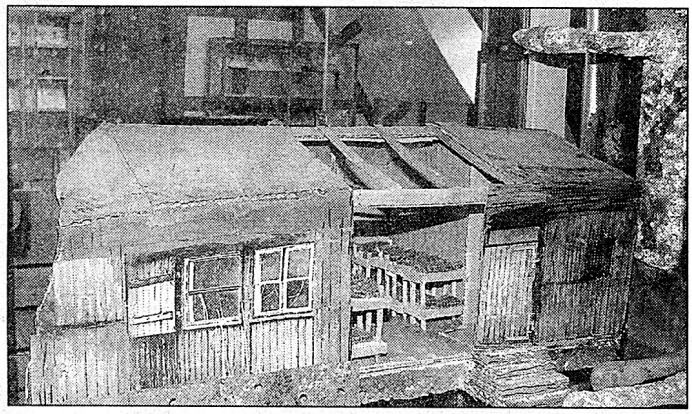
### Ehemalige „REIMAHG" Zwangsarbeiter unterstützen Ausstellung im Stadtmuseum Kahla

Die neugestaltete Ausstellung zur Geschichte der "REIMAHG" und ihr Bezug zu Kahla, wurde im Mai erstmalig von ehemaligen Zwangsarbeitern und Zeitzeugen besucht, die bei ihnen großen Anklang fand.
Zu der langfristigen Vorbereitung durch Diplom Museologin Frau Brion, gehörten neben Gesprächen mit der Stadt und verschiedenen ausländischen Zwangsarbeitern und Zeitzeugen

deren Bereitschaft dieses Vorhaben finanziell oder mit Exponaten zu unterstützen.
Im Mai besuchten bereits einige der Sponsoren die Ausstellung, die sie sehr beeindruckte. Ihr Dank galt auch der Stadt Kahla, die diese Ausstellung ermöglichte und damit ein Stück Regionalgeschichte für die Zukunft bewahrt.



Ein besonderes "Dankeschön" übergab Paul Baert, Vorsitzender der ehemaligen belgischen Zwangsarbeiter, der Stadt Kahla.
Es handelt sich um drei große Wandtafeln zur Geschichte der "REIMAHG", die von Jugendlichen des ehemaligen Jugendwerkhofes in Hummelshain angefertigt und ihn vor vielen Jahren übergeben wurden.
Im Mai überreichte ein amerikanischer Veteran dem Ehepaar Brion mehrere Originalexponate aus seinem Privatbesitz. Diese waren ein willkommenes Geschenk und tragen sehr zur neuen Attraktivität der neuen Ausstellung bei.
Verschiedene Projekte sind ebenfalls in Vorbereitung, zu dem auch ein PC Arbeitsplatz gehören wird, wo interessierte Besucher Einblick in umfangreiches Dokumentationsmaterial nehmen können, das vom Förderverein "Mahn- und Gedenkstätte Walpersberg" e.V. bereit gestellt wird, der auch einen Großteil seiner Exponatsammlung der Stadt Kahla zur Verfügung stellte.
Wenn Sie eventuell noch Exponate zu dieser Thematik haben, würden wir uns sehr freuen wenn Sie diese, auch als Leihgabe, dem Stadtmuseum zur Verfügung stellen könnten.



Ebenfalls neu in der Ausstellung ist das von Steffi Brion hergestellte originalgetreue Modell einer Lagerbaracke, in den die Zwangsarbeiter untergebracht waren.

# Die Polizei informiert

## Thüringer Polizei

**Polizeidirektion Jena**
**Polizeiinspektion Stadtroda**
Nachdem Sachbeschädigungen in der Stadt Kahla während der Fußballeuropameisterschaft zunächst ohne Aufklärungsergebnis blieben, konnte die Polizei gestern fünf Täter ermitteln.
Mehrere Fensterscheiben wurden im Rathaus eingeworfen. Schaufensterscheiben in der Breitscheidstraße und in der Roßstraße gingen ebenfalls zu Bruch.
Gestern nun ermittelten Kahlaer Beamte die Täter. Es handelt sich dabei um Einheimische im Alter von 23 und 24 Jahren. Der Polizei sind die Männer nicht unbekannt. Drei Täter sind einschlägig vorbestraft. Weitere zwei junge Männer sind in den letzten Jahren bereits mehrfach wegen ähnlicher Delikte in Erscheinung getreten.
Inwieweit die Personen für weitere ähnliche „Kraftakte" in Kahla verantwortlich sind, werden die weiteren Ermittlungen zeigen.

Stadtroda, den 23.07.2008
**gez. Unterschrift**
**Polizeihauptmeister**
**Ltr. Polizeistation**

# Bereitschaftsdienste

## Notrufe

| | |
|---|---|
| **Brand/Unfall/Überfall** | **112 oder 110** |
| **Ärztlicher Notdienst** | |
| Anfragen/Auskünfte | **03641 / 597 620** |
| Vertragsärztlicher Notfalldienst | **03641 / 597 632** |
| Krankentransport | **03641 / 597 630** |
| Notarzt | **112** |

## Zahnärztlicher Notdienst

Die Kassenzahnärztliche Vereinigung Thüringen hat den zahnärztlichen Notdienst neu geregelt. Seit 01.01.2007 steht für Patienten mit akuten Schmerzen landesweit die zentrale Notdienstnummer
**0180 5908077 (0,12 EUR pro Minute)**
zur Verfügung.
Des Weiteren wurden die Bereitschaftszeiten der Zahnärzte geändert. Die Bereitschaftszeit beginnt für das Wochenende am Freitag um 18.00 Uhr und endet am Montag 8.00 Uhr. Für gesetzliche Feiertage beginnt die Bereitschaft um 18.00 Uhr des Vortages und endet um 8.00 Uhr des folgenden Tages. Der Zahnarzt hat jetzt geregelte Sprechzeiten während des Notfallvertretungsdienstes von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr und von 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr. Neben der Notdiensttelefonnummer können sich die Patienten auch im Internet über die Notdienstpläne ihrer Region informieren. Auf der Internetseite der KZV Thüringen sind unter www.kzv-thueringen.de unter dem Hauptmenü Notdienst die Pläne für die nächsten 14 Tage eingestellt.

## Bereitschaft der Kahlaer Apotheken

| | |
|---|---|
| Mo. - Sa.: | 18.00 - 20.00 Uhr |
| sonn- und feiertags: | 10.00 - 12.00 Uhr |
| und | 18.00 - 20.00 Uhr |

Während der oben genannten Zeiten ist in Kahla immer eine Apotheke dienstbereit. Außerhalb dieser Zeiten wird die Dienstbereitschaft von den Jenaer Apotheken übernommen. Welche Apotheke in Kahla bzw. Jena dienstbereit ist, wird durch Aushang in allen Kahlaer Apotheken bekannt gemacht und ist der regionalen Tagespresse sowie den "Kahlaer Nachrichten" zu entnehmen.

| | |
|---|---|
| **28.07.2008 - 03.08.2008** | |
| Rosen-Apotheke | 03 64 24/2 25 95 |
| **04.08.2008 - 10.08.2008** | |
| Löwen-Apotheke | 03 64 24/2 22 36 |
| **11.08.2008 - 17.08.2008** | |
| Linden-Apotheke | 03 64 24/ 2 44 72 |

## Bereitschaft ärztlicher Notdienst Kahla

Der diensthabende Arzt wird durch Aushang am Ärztehaus Kahla bekannt gegeben oder ist unter der Rufnummer **0 36 41/ 597632** zu erfragen.

## Notdienst Augenärzte

(montags 7.00 Uhr - montags 7.00 Uhr)
**28.07.2008 - 04.08.2008**
Dr. med. S. Rudolph.....036691/42775
.....mobil: 0173/5625592
**04.08.2008 - 11.08.2008**
Dr. med. Möhr .....036991/42775
mobil.....0172/3479317

**11.08.2008 - 18.08.2008**
Dr. med. E. Zint .....036424/567141
mobil:.....0173/3939631

## Telefonberatung e. V. Jena

Gesprächsangebot in Problem- und Konfliktsituationen
kostenfrei rund um die Uhr 08 00/1 11 01 11
**Kinder-Notruf Telefon gebührenfrei 08 00/1 51 60 01**

## Störungsdienste

| | | |
|---|---|---|
| Strom | | 0 36 41/68 88 88 |
| Gas | Tag | 08 00/6 86 11 77 |
| | Nacht/Sonn- und Feiertage | 01 30/86 11 77 |
| Wasser | Tag | 03 64 24/57 00 oder 03 66 01/57 80 |
| | Nacht/Sonn- und Feiertage | 03 66 01/5 78 49 |

## Öffnungszeiten Ämter und Behörden

Polizeiinspektion Stadtroda **03 63 28/6 40**
Polizeistation Kahla **03 64 24 /844-10**
Regelmäßige Sprechstunden finden statt:
Ort: Polizeirevier Kahla
Friedrich-Ludwig-Jahn-Str. 1, Kahla
Termin: dienstags 10.00 - 12.00 Uhr
donnerstags 15.00 - 18.00 Uhr

### Stadtverwaltung Kahla, Rathaus, Markt 10

Tel. 77-0
Fax: 77-104
E-Mail: stadt@kahla.de
im Internet: www.kahla.de

### Sprechzeiten für den allgemeinen Publikumsverkehr und Archiv

Dienstag 14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag 9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr

### Einwohnermeldeamt der Stadt Kahla,

**Rathaus, Markt 10** **77326**

| | |
|---|---|
| Montag | 9.00 - 12.00 Uhr |
| Dienstag | 9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr |
| Mittwoch | geschlossen |
| Donnerstag | 9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr |
| Freitag | 9.00 - 12.00 Uhr |

### Bürgerbüro, Rathaus, Markt 10

**77141**

Öffnungszeiten siehe Einwohnermeldeamt
Anträge:
Wohngeld, Schwerbehindertenausweise,
Befreiung Rundfunk/Fernsehgebühren,
Informationen:
Müllentsorgung
Eintrittskartenservice:

### Touristeninformation/Informations- und Buchungszentrum (IBZ),

**Margarethenstraße 7/8** Telefon: 78 439
Fax: 82 001
E-Mail: infobuero@saaletal.de

Öffnungszeiten:
Montag geschlossen
Dienstag - Sonntag 09.30 - 15.30 Uhr
Außerhalb der Öffnungszeiten besteht die Möglichkeit für Gruppen einen Termin zu vereinbaren.

## Kultur- und Sozialdienstleistungen

**Bibliothek Kahla** **5 29 71**
**Margarethenstraße 13**

| | |
|---|---|
| Montag | 08.30 - 12.00 Uhr und 12.30 - 17.00 Uhr |
| Dienstag | 10.00 - 12.00 Uhr und 12.30 - 16.00 Uhr |
| Mittwoch | 08.30 - 11.30 Uhr |
| Donnerstag | 08.30 - 12.00 Uhr und 12.30 - 17.30 Uhr |
| Freitag | 08.30 - 11.30 Uhr |

### Stadtmuseum Kahla

**Margarethenstraße 7/8**
**Telefon:** **7 62 68**
Öffnungszeiten:
Montag geschlossen
Dienstag - Sonntag 09.30 - 15.30 Uhr
Außerhalb der Öffnungszeiten besteht die Möglichkeit für Gruppen einen Termin zu vereinbaren.

### DRK

**Rudolstädter Straße 22 a** **5 29 57**

### DRK-Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Eltern:

**Rudolstädter Straße 22 a** **Telefon:** **2 23 46**
**Fax:** **78 49 55**
**E-Mail:** **eb@drk-jena.de**

| | | |
|---|---|---|
| Montag | 09.30 - 12.00 Uhr | |
| Dienstag | 08.30 - 12.00 Uhr | und 12.30 - 15.30 Uhr |
| Mittwoch | | 12.30 - 18.00 Uhr |
| Donnerstag | 08.30 - 12.00 Uhr | und 12.30 - 15.30 Uhr |
| Freitag | 08.30 - 12.00 Uhr | |

Sollten Sie uns persönlich nicht erreichen, hinterlassen Sie bitte Ihre Telefonnummer auf dem Anrufbeantworter, wir rufen Sie zurück. Sie können uns auch außerhalb der Sprechzeiten anrufen.

### Sozial-psychiatrischer Dienst

**5 29 57**

Donnerstag 10.00 - 12.00 Uhr
und nach Vereinbarung

### Psychosoziale Beratung „WENDEPUNKT“

**für Suchtgefährdete, Suchtkranke und ihre Angehörigen**
**Am Langen Bürgel 19 (Regelschule)**
Dienstag 08.00 - 12.00 Uhr und
13.00 - 16.00 Uhr
und nach Vereinbarung
**Terminabsprachen bitte über:**
Psychosoziale Beratungsstelle “WENDEPUNKT” e. V.
Rosa-Luxemburg-Straße 13, 07607 Eisenberg **036691/5 72 00**

### Schuldnerberatungsstelle

**AWO-Kreisverband** **036601/2 53 03**

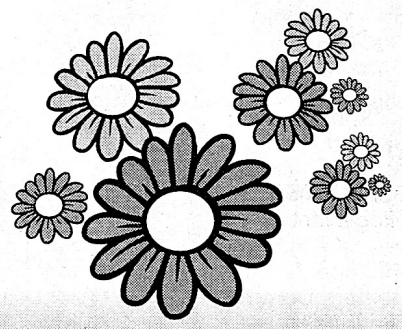
## Wir gratulieren

## ... zum Geburtstag

Die Stadtverwaltung gratuliert recht herzlich allen Geburtstagskindern im August, ganz besonders

| | | |
|---|---|---|
| am 01.08. | Walter Göpel | zum 80. Geburtstag |
| am 01.08. | Renate Bock | zum 71. Geburtstag |
| am 01.08. | Gudrun Besser | zum 70. Geburtstag |
| am 02.08. | Liesbeth Gebhardt | zum 89. Geburtstag |
| am 03.08. | Hans Thielsch | zum 80. Geburtstag |
| am 03.08. | Gisela Dümlein | zum 79. Geburtstag |
| am 03.08. | Irmtraud Fischer | zum 76. Geburtstag |
| am 03.08. | Anita Steigerwald | zum 75. Geburtstag |
| am 03.08. | Eveline Wimmer | zum 74. Geburtstag |
| am 03.08. | Helga Neubauer | zum 72. Geburtstag |
| am 04.08. | Gudrun Anske | zum 78. Geburtstag |
| am 04.08. | Inge Günther | zum 72. Geburtstag |
| am 05.08. | Luzie Arndt | zum 81. Geburtstag |
| am 05.08. | Martha Karl | zum 71. Geburtstag |
| am 06.08. | Johann Sieber | zum 80. Geburtstag |
| am 06.08. | Richard Potyka | zum 73. Geburtstag |
| am 07.08. | Beate Jüngling | zum 78. Geburtstag |
| am 07.08. | Gerda Killer | zum 72. Geburtstag |
| am 08.08. | Elfride Stebel | zum 88. Geburtstag |
| am 08.08. | Magdalene Dittrich | zum 85. Geburtstag |
| am 08.08. | Johanna Strohm | zum 81. Geburtstag |
| am 08.08. | Gerhard Dorpmanns | zum 73. Geburtstag |
| am 08.08. | Friedrich Möller | zum 71. Geburtstag |
| am 08.08. | Günther Wilke | zum 71. Geburtstag |

| | | |
|---|---|---|
| am 09.08. | Alfred Golz | zum 72. Geburtstag |
| am 11.08. | Waltraud Lange | zum 83. Geburtstag |
| am 11.08. | Werner Meier | zum 79. Geburtstag |
| am 12.08. | Edith Schau | zum 84. Geburtstag |
| am 12.08. | Lieselotte Surowy | zum 83. Geburtstag |
| am 12.08. | Frieda Pliquett | zum 79. Geburtstag |
| am 12.08. | Judita Böhm | zum 73. Geburtstag |
| am 12.08. | Peter Jungmeister | zum 71. Geburtstag |
| am 12.08. | Lothar Phillip | zum 71. Geburtstag |
| am 13.08. | Eleonore Thoma | zum 87. Geburtstag |
| am 13.08. | Irene Zöpfel | zum 82. Geburtstag |
| am 13.08. | Harry Volkmann | zum 76. Geburtstag |
| am 13.08. | Claus Müller | zum 75. Geburtstag |
| am 14.08. | Helmut Hiepe | zum 85. Geburtstag |
| am 14.08. | Anita Härtel | zum 83. Geburtstag |
| am 14.08. | Dieter Werner | zum 74. Geburtstag |
| am 14.08. | Elfriede Eberhardt | zum 74. Geburtstag |
| am 14.08. | Jenny Schnieber | zum 70. Geburtstag |
| am 15.08. | Ilse Lesche | zum 89. Geburtstag |
| am 17.08. | Linda Fischer | zum 82. Geburtstag |
| am 17.08. | Helmut Friedrich | zum 71. Geburtstag |
| am 18.08. | Ilse Fischer | zum 85. Geburtstag |
| am 18.08. | Werner Greschuchna | zum 80. Geburtstag |
| am 18.08. | Klaus Kronemann | zum 77. Geburtstag |
| am 18.08. | Irmgard Trautsch | zum 74. Geburtstag |
| am 18.08. | Irene Klüger | zum 70. Geburtstag |
| am 19.08. | Max Erhart | zum 87. Geburtstag |
| am 19.08. | Adelheid Durdel | zum 81. Geburtstag |
| am 19.08. | Helmut Gabriel | zum 71. Geburtstag |
| am 20.08. | Gerhard Eckardt | zum 78. Geburtstag |
| am 20.08. | Heinz Brauer | zum 77. Geburtstag |
| am 21.08. | Erika Denk | zum 85. Geburtstag |
| am 21.08. | Reinhold Karliczek | zum 72. Geburtstag |
| am 21.08. | Werner Engelmann | zum 71. Geburtstag |
| am 22.08. | Lucie Zeiß | zum 83. Geburtstag |
| am 22.08. | Elisabeth Hach | zum 77. Geburtstag |
| am 22.08. | Hannelore Giegold | zum 73. Geburtstag |
| am 23.08. | Helmut Härtel | zum 85. Geburtstag |
| am 23.08. | Adelheid Hecht | zum 76. Geburtstag |
| am 23.08. | Christa Prißig | zum 76. Geburtstag |
| am 23.08. | Ruth Schüttauf | zum 74. Geburtstag |
| am 23.08. | Franz Spange | zum 73. Geburtstag |
| am 24.08. | Berta Grundmann | zum 87. Geburtstag |
| am 24.08. | Johann Hein | zum 80. Geburtstag |
| am 24.08. | Dieter Krug | zum 72. Geburtstag |
| am 24.08. | Siglinde Pohle | zum 71. Geburtstag |
| am 25.08. | Caroline Süße | zum 94. Geburtstag |
| am 27.08. | Gerhard Hopfe | zum 86. Geburtstag |
| am 27.08. | Rudolf Neumann | zum 81. Geburtstag |
| am 28.08. | Ruth Krauß | zum 78. Geburtstag |
| am 28.08. | Lisa Krüger | zum 78. Geburtstag |
| am 28.08. | Herbert Dohalsky | zum 77. Geburtstag |
| am 28.08. | Elfriede Röder | zum 77. Geburtstag |
| am 28.08. | Heinz Näder | zum 70. Geburtstag |
| am 28.08. | Elfriede Kutscher | zum 70. Geburtstag |
| am 29.08. | Anneliese Schott | zum 84. Geburtstag |
| am 29.08. | Christa Götze | zum 76. Geburtstag |
| am 30.08. | Annemarie Weber | zum 92. Geburtstag |
| am 30.08. | Margit Hoffmann | zum 79. Geburtstag |
| am 30.08. | Lieselotte von Ende | zum 71. Geburtstag |
| am 30.08. | Peter Hahn | zum 70. Geburtstag |
| am 31.08. | Rosalie Rogozinski | zum 92. Geburtstag |



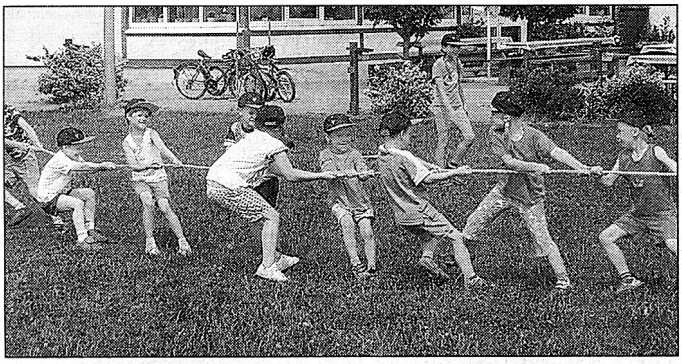
# Kindergartennachrichten

## „Jetzt bin ich ein Schulkind“

So steht es auf den neuen T-Shirts, die die Kinder der Schneewittchen-Gruppe des Kindergartens “Märchenland” aus ihrem schon traditionell gewordenen Abschlusszeltlager mitbrachten.
Alle Kinder trafen sich am 9. Juli mit Rucksack und Frühstück im Kindergarten, um mit Frau Sommer und Oma Grund ins Zeltlager zu wandern. Die Wanderung führte uns durch die Suppiche bis nach Schöps auf den Spielplatz, wo schon das Mittagessen auf uns wartete. Nach einer kurzen Mittagsruhe ging es weiter nach Jägersdorf in den Kuhstall, wo wir viel über die Tierhaltung erfuhren und auch bei der Taufe von zwei Kälbchen dabei sein durften. Wir nannten die Beiden “Lilli” und “Lisa”. Im Anschluss daran ging es weiter Richtung Rothenstein. Dort angekommen, staunten wir nicht schlecht, als wir das bunt geschmückte Zeltlager sahen. Alle suchten sich ihren Schlafplatz aus, wo wir uns dann zunächst erst einmal von der anstrengenden Wanderung ausruhten. Am Abend sollte es nämlich dann schon wieder weiter gehen. Die Rothensteiner Feuerwehr erwartete uns auf dem Sportplatz. Sie erklärten uns viel, wir durften sogar Schläuche aufrollen und mit Wasser spritzen. Dann mussten wir uns aber auch schon auf den Rückweg machen, um uns auf unsere Nachtwanderung vorzubereiten. Unser Bauer Heinz und ein paar Feuerwehrleute begleiteten uns durch die gruseligen Wälder, vorbei an Geistern und Gespenstern.
Am nächsten Morgen sollte die Suche nach dem Zuckertütenbaum beginnen. Nach dem Frühstück machten wir uns mit unseren Fahrrädern auf den Weg zur “Rabenschüssel”. Leider hatten wir dort Pech... Der Zuckertütenbaum wuchs nicht auf der Rabenschüssel. Diese kleine Reise war dennoch nicht umsonst, denn wir lernten die Sage der Rabenschüssel kennen. Dann ging es mit einem Fahrradrennen zurück ins Lager. Nach dem leckeren Mittagessen und einem Mittagsschlaf ging es zur Rothensteiner Wollwerkstatt. Hier lernten wir viel über die Herstellung und Verarbeitung von Wolle. Wieder zurück im Lager, konnten wir uns mit einer Abkühlung im Pool belohnen. Dann mussten wir uns aber sputen, denn wir hatten den Zuckertütenbaum immer noch nicht gefunden. Wir machten uns auf den Weg zu Bauer Heinz. Leider konnte er uns auch nicht sagen, wo der Baum stand. Aber er versprach uns zu helfen. Wir suchten in allen Ecken, Gärten und Wiesen. Dann öffnete Bauer Heinz völlig überrascht sein Gartentor und da stand der Zuckertütenbaum dann endlich. Alle jubelten und freuten sich riesig.



Am Abend erwarteten wir Bauer Heinz und ein paar andere Gäste zu unserer großen Abschlussdisko mit Lagerfeuer. Ein weiterer Höhepunkt war das Steigenlassen von Ballons, an denen wir Karten mit unseren Adressen befestigten, auf die sogar schon Antworten kamen. Am letzten Tag feierten wir unser Sportfest, haben unsere Kräfte beim Rennen, Werfen und Tauziehen gemessen. Zur Siegerehrung bekamen wir dann nicht nur Medaillen, sondern auch unsere tollen T-Shirts mit der Aufschrift „Jetzt bin ich ein Schulkind“.





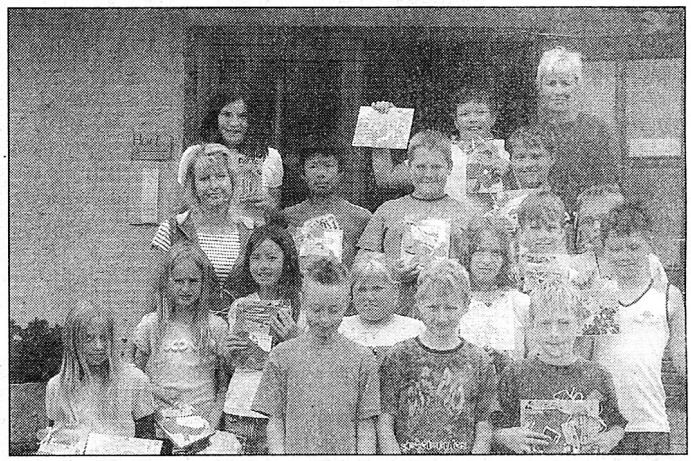

Der Weg nach Hause wurde uns noch mit einer großen Überraschung erleichtert - einer Pferdekutsche. Die Freude war riesig und mit Gesang und guter Laune fuhren wir zum Kindergarten, wo unsere Eltern uns schon erwarteten. Diese Tage werden uns noch lange in schöner Erinnerung bleiben.
Das alles würde aber nicht funktionieren, wenn es nicht so fleißige Helfer gäbe. So ist es an der Zeit ein großes Dankeschön zu sagen der Leiterin der Gruppe Frau Sommer, die alles mit viel Liebe und Engagement vorbereitet hat, den Eltern und Großeltern, die bei der Vorbereitung und Durchführung halfen, den Kameraden der Feuerwehr, dem Bauer Heinz, der Frau Wötzel, die die schönen T-Shirts sponserte, Marvins Papa für die Kutschfahrt, der Wasserwirtschaft für das Bereitstellen des Wasserwagens; dem Bürgermeister von Schöps, den Mitarbeitern des Kuhstalls Jägersdorf und unserer Oma Grund, die uns immer hilfreich zur Seite steht.

Kinder und Eltern
der Schneewittchen-Gruppe

## Schulnachrichten

### Wir verabschieden unsere Hortkinder der 4. Klassen

Zum Ende des Schuljahres 2007/08 fand am 08. Juli 2008 unser alljährliches Abschlussfest statt.
Unsere „Großen" aus den 4. Klassen wurden verabschiedet und erhielten als Andenken an ihre Hortzeit ein Bild und ein kleines Abschiedsgeschenk.
Erfrischungsgetränke und selbstgebackene Waffeln - alles von unserem Förderverein spendiert - wurden im Speisesaal serviert. Im Anschluss standen verschiedene Angebote für unsere Kinder bereit. Besonders viel Spaß machten das Karaoke-Singen und die Tanzspiele. Auch beim Kinderschminken war stets großer Andrang. Viel zu lachen gab es auch beim Apfelmuswettessen und den Wasserläufen.
Es war wieder ein schöner Nachmittag, der viel zu schnell zu Ende ging. Wir möchten uns an dieser Stelle nochmals recht herzlich bei unserem Förderverein für seine finanzielle Unterstützung bedanken.



Unseren Hortkindern aus den 4. Klassen:
Marie Bock, Paul Franke, Martin Franke, Lara-Joy Ingber, Max Schneider, Nick Schneider, Lisa Seidel, Maika Christin Stephan, Tim Barnert, Jasmin Fiedler, Marie-Luise Hanke, Paul Müller, Le Minh Nguyen, Phuong Trinh Nguyen Kim, Desiree Pfeifer-Leeg, Stefanie Probst, Jacob Rindt, Felix Völpel und Leon Wolff
wünschen wir alles Gute für ihren weiteren Lebensweg und bedanken uns bei den Eltern für ihre Unterstützung.
**Die Hortkinder und die Erzieherinnen der Friedensschule**

## Volkshochschule

### Anfang September beginnen wieder neue Kurse in der KVHS Saale-Holzland

**Pilze kennen lernen und sicher bestimmen**
Aus der verwirrenden Vielfalt der Pilze in Wald und Flur werden die wichtigsten Speise- und Giftpilze in Theorie und Praxis vorgestellt. Genaue Beschreibungen am Beispiel gefundener Exemplare sollen dem Sammler das Erkennen und richtige Einordnen der Pilze ermöglichen.
**Heimische Kräuter in Küche und Hausapotheke**
Der Kurs befasst sich mit dem Erkennen, Sammeln und Verwendung von Kräutern: Kräuter in der Küche, Kräuter als Heilmittel, Großmutters Hausrezepte.
Beide Kurse beinhalten außer der Theoriestunde noch 2 bzw. 3 Exkursionen an den Wochenenden im Saale-Holzland-Kreis.
Nähere Auskünfte und Anmeldungen in der Kreisvolkshochschule unter Tel.: 036691/60971 oder 60972.
Das neue Programm der KVHS Saale-Holzland finden Sie am 24. 08. 2008 als Beilage im Allgemeinen Anzeiger oder im Internet unter www.volkshochschule-shk.de.

## Kirchliche Nachrichten

### Evangelische Kirchgemeinde Kahla

**Wir laden ein zu unseren Gottesdiensten in die Stadtkirche in Kahla**

**Sonntag, 3. August 2008**
10.00 Uhr Gottesdienst
**Sonntag, 10. August 2008**
10:00 Uhr Gottesdienst mit Taufe

**Großeutersdorf**

**Sonntag, 10. August 2008**
14:00 Uhr Gottesdienst

**Kleineutersdorf**

**Sonntag, 10. August 2008**
17:00 Uhr Orgelkonzert

## Lindig

**Sonntag, 10. August 2008**
09:00 Uhr Gottesdienst

**Während der Gottesdienste in Kahla wird ein Kindergottesdienst angeboten.**

### Wir nehmen Anteil an Freud und Leid in unserer Gemeinde

Trauung am 26. Juli 2008 in Kahla
Rainer und Beate Eckardt, geb. Hähner aus Kahla

Getauft wurde: Lilly Sophie Heinemann aus Kahla

### Orgelkonzert in Kleineutersdorf

Traditionell wie in jedem Jahr, findet auch 2008 wieder an drei Sonntagen eine ORGELKONZERTREIHE in Kleineutersdorf an der historischen Poppe-Orgel statt.
Beginn jeweils 17.00 Uhr.

Das 2. Konzert findet am 10. August statt. Es spielt Katrin Anja Krauße aus Bad Berka. Es erklingen Werke u. a. von J. S. Bach, G. Merula und J. P. Sweelinck.
Herzliche Einladung! Der Eintritt beträgt 5,- EUR.

**1/2 Stunde Orgelmusik in der Stadtkirche „St. Margarethen" zu Kahla**
**Bis zum 24. September 2008** ist regelmäßig **mittwochs 12.00 Uhr** eine halbe Stunde Orgelmusik in der Stadtkirche zu Kahla zu hören.
Es soll Zeit und Raum für Besinnung, Durchatmen und Zur-Ruhe-Kommen sein.
Herzliche Einladung an Sie. Der Eintritt ist frei!

### 7. Sommer-Ausstellung: „Gedankenbilder"

Die diesjährige Sommerausstellung ist in der Margarethenkirche zu Kahla vom **15.08. bis 30.09.2008 täglich von 11:00 Uhr bis 13:00 Uhr** zu sehen. **Denise Seemann** zeigt **„Gedankenbilder"**. Gezeigt werden Fotoarbeiten, die zumeist am Computer bearbeitet sind und mit beigefügten Texten und Sprüchen korrespondieren. Die Kombination von Wort und Bild erzeugt beim Betrachter ganz eigene Gedankenbilder, die zum Nachdenken über sich und die Welt anregen.
**Herzliche Einladung zur Ausstellungseröffnung am Freitag, dem 15. August um 19:00 Uhr mit Musikumrahmung durch A. Haubenreiser und M. Schubert.**

### Öffnungszeiten der Stadtkirchnerei, R.- Breitscheid-Straße 1:

Montag-Freitag: 11.00 - 12.00 Uhr
zusätzlich Donnerstag: 15.00 - 18.00 Uhr
Frau Huschenbett: Tel.: 036424/22362 Fax: 036424/769239
e-Mail: Evangpfarramt.Kahla@freenet.de
Kirche im Internet: www.suptur-eisenberg.de

| | |
|---|---|
| Pfr. Schubert: R.- Breitscheid- Str. 1 | Tel.: 0162/5159484 |
| Pfr. Schlegel: Hummelshain | Tel.: 036424/52952 |
| Kantorin I. Kuritz: | Tel.: 036424/78549 |
| Frau Schindler: | Tel.: 036424/23051 |
| Diakonie-Sozialstation: | |
| R.-Denner-Straße 1 a | Tel.: 036424/23019 |
| Friedhof Kahla, Bachstraße 41 | Tel.: 036424/52642 |
| Kindertagesstätte „Geschwister Scholl" | |
| H.-Koch-Str. 20 | Tel.: 036424/22716 |
| Sprechtag der Leiterin Frau Herrmann: | |
| montags von 15:00 - 17:00 Uhr | |
| Diakon M. Serbe, Dorfstraße 24, | |
| Unterbodnitz, | Tel.: 036424/82336 |

# Bürgerkritik - sachlich und konkret

## „Grüner Abfall"

Die Unordnung, die manche Kleingärtner außerhalb ihres Geländes verursachen, ist nahezu ein Dauerthema. Ein Bürger des Parnitzberges machte den länger Zeit schon einmal eingebrachten Vorschlag, auch in Kahla die „grüne Tonne" einzuführen, über die dann Gartenabfälle entsorgt werden könnten. Eine Rückfrage beim Landratsamt brachte die Antwort, dass dieses Beispiel im Landkreis bereits getestet wurde. Die viel zu geringe Anzahl der bestellten Tonnen ergaben einen Abholpreis, der mehr als das doppelte des Restmülltonnenpreises betrug. Damit würde sich die Entsorgung der Gartenabfälle über die Restmülltonne als wesentlich günstiger darstellen. Weiterhin erklärte der Abfallwirtschaftsbetrieb, dass für gebündelte Gartenabfälle, wie Heckenverschnitt und Baumverschnitt, die Sperrmüllentsorgung nach Anmeldung genutzt werden kann, welche kostenfrei ist.

## Illegale Müllablagerung hinter dem Gelände Bahnhofstraße 18

Der berechtigten Kritik der illegalen Müllablagerung auf dem ehemaligen Grundstück der NVA ist das Ordnungsamt ebenfalls nachgegangen. Wie so häufig fehlt leider der gerichtssichere Hinweis auf den Verursacher.
In einem anderen Fall konnte ein Schulhefter einer Eigentümerin in den Ablagerungen gefunden werden, die nunmehr zur Verantwortung und damit kostenpflichtig zur Entsorgung herangezogen werden kann.

## Überfahrt an REWE-Kaufhalle

Ein Bürger fragte an, inwieweit es eine Möglichkeit gibt, die Ecken auf der Fahrbahn der Überfahrt über den Reinstädt. Bach an der REWE-Kaufhalle zu verändern.
Hierzu muss gesagt werden, dass es sich bei den Ecken um so genannte Kappen handelt, die stark mit Betonstahl bewehrt und Bestandteil der tragenden Stahlbetonplatte sind. Ein nachträgliches Ändern oder gar Beseitigen dieses Konstruktionselementes ist nicht möglich.
Aufgrund des Hinweises wird der städtische Bauhof kurzfristig eine Warnmarkierung anbringen.

# Informationen zu Veranstaltungen, Tourismus und Freizeit

## Achtung Theaterkassierung

### Theater Rudolstadt

**Seniorenbegegnungsstätte Kahla**
**Donnerstag, 14.08.08, 15.00 Uhr**

| | |
|---|---|
| Gesamtbetrag mit Bus: | 148,50 EUR |
| Gesamtbetrag ohne Bus: | 99,00 EUR |
| **1. Rate** mit Bus (4 Vorst.) | 66,00 EUR |
| ohne Bus | 44,00 EUR |
| **2. Rate** mit Bus (5 Vorst.) | 82,50 EUR |
| ohne Bus | 55,00 EUR |

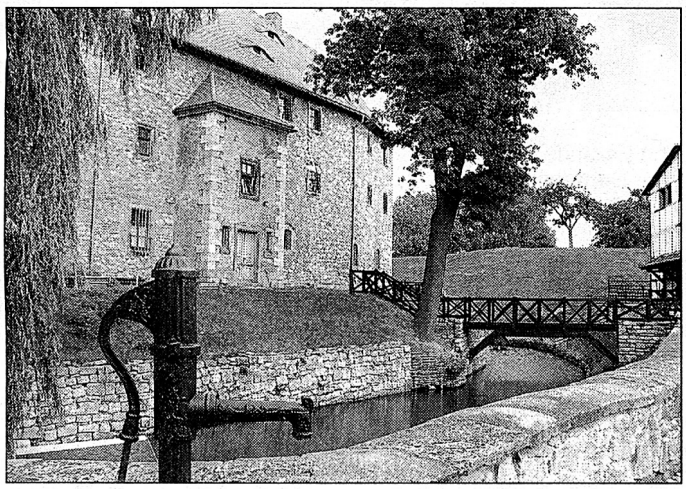
Nachfragen unter Kahla 23219

# Aus der Umgebung

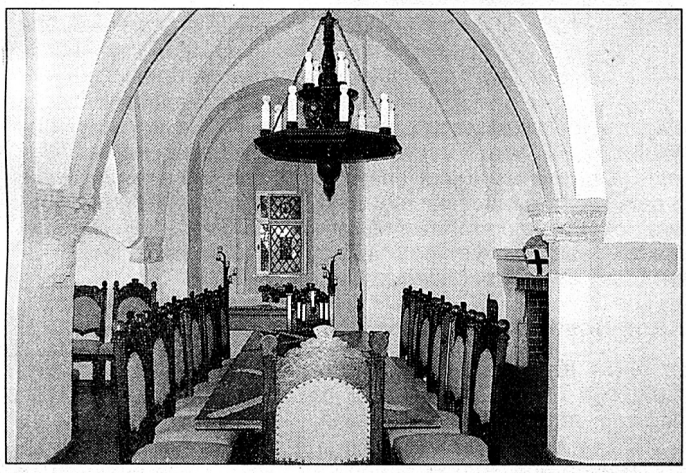
## Die Ordensburg Liebstedt



Nordöstlich von Weimar, im kleinen Dorf Liebstedt, gibt es ein sehenswertes Wasserschloss, die Ordensburg Liebstedt.
Wie in vielen Orten unserer Heimat festzustellen, wurde auch Liebstedt urkundlich erstmals in den Urkunden des hessischen Klosters Fulda im Jahre 876 - also im gleichen Jahr wie Kahla - erwähnt.
Die einflussreiche Ritterfamilie von Liebstedt übergab 1331 die Wasserburg an den Deutschen Ritterorden, der hier eine Komturei (Verwaltungsbezirk) errichtete.
Die geistlichen Ritterorden waren eine Verbindung des mönchischen und ritterlichen Geistes des Mittelalters. Sie entstanden während der Kreuzzüge. Der jüngste Orden war der Deutsche Ritterorden. 1809 löste Napoleon den Orden auf.
Nach Abzug der Franzosen diente das Schloss als Kammergut des Königshauses Sachsen. Mit der Gründung Thüringens 1920 wurde es Staatsgut, danach Stiftsgut der Uni Leipzig und später volkseigen.
Liebstedt lag früher an einer alten wichtigen Handelsstraße (Kupferstraße).
Sie verband Venedig im Süden mit Hamburg im Norden. Die Reisenden mussten bei Nutzung des Handelsweges unmittelbar durch das Burginnere. Heute ist das Wasserschloss die einzige noch erhaltene europäische Durchgangsburg. Allein das unterstreicht ihre geschichtliche und bauliche Bedeutung.
Mehrere Wassergräben und Wälle



schützten gleichzeitig auch einen Teil des Ortes. Die Innenburg (Kernburg) konnte man nur über Zugbrücken erreichen.
Wunderbar restauriert sind der Kapitelsaal



und viele weitere Räume der Burg, die seit einigen Jahren ein Museum beherbergen.
Die Ordensburg Liebstedt dient heute vor allem der Durchführung von Veranstaltungen in der Region, sie kann aber auch, z. B. der Kapitelsaal oder die Brennerei, für private Feierlichkeiten genutzt werden.
Bis Oktober ist die Burg außer montags täglich geöffnet, am Wochenende nur nachmittags.
Als Fahrstrecke wäre zu empfehlen die B 7 von Jena in Richtung Weimar, in Umpferstedt rechts ab Richtung Apolda, dann links weg.
**Heinz Arlitt**
**Heimatgesellschaft**

## Zum 5. Basteifest in Rothenstein

### am 17. August, 14.00 Uhr

laden wir alle Natur- und Wanderfreunde aus Kahla und Umgebung recht herzlich ein. Für gute Unterhaltung bei Blasmusik sowie das leibliche Wohl ist gesorgt.
**Die Interessengemeinschaft**
**„Rothensteiner Felsen e. V."**

# Vereine und Verbände

## DSKV Landesverband Thüringen

### Dohlensteincup Rommé

Die Teilnehmer der Olympiade hatten ein Mammutprogramm zu absolvieren. Nachdem man bereits 7 Tage drei Serien täglich gespielt hatte, wurde der Vereinsabend eingehalten und auch hier nochmal 2 Serien absolviert, um sodann am Samstag wieder pünktlich in Altenburg zu sein. Am Ende eines sehr lustigen Abends mußte man kon-statieren, dass dieser Pokal zumindest in diesen Jahr nur noch von den beiden Führenden gewonnen werden kann.
Die Gesamtwertung: 1. Wiltrud Schmidt mit 91 Punkten, 2. Werner Krause, 85 Pkt., 3. Astrid Siemoleit, 57 Pkt., 4. Heidi Sievers und Rosi Gebhardt, je 44 Pkt., 6. Anne Wahren, 42 Pkt., 7. Ludwig Wahren, 40 Pkt.

### 2. Offene Thüringer Meisterschaft Rommé

Dieses Vorturnier der Olympiade in Altenburg war eine Beute der starken Mannheimer Truppe. Lediglich Anne Wahren schaffte es wieder einmal, diesen Paroli zu bieten und mit 964 Punkten das Preisgeld des 3. Platzes zu eringen. Leer ausgingen Ludwig Wahren als 7., Susann Meienburg als 8. und Astrid Siemoleit 9. Rosi Gebhardt und Werner Krause hatten mit dem Ausgang des Wettbewerbs wenig zu bestellen und waren etwas abgeschla-gen.

### Dohlensteincup Skat

Auch dieser Wettbewerb läuft auf einen Zweikampf hinaus. Titelverteidiger Steffen Berndt meldete sich mit 28 von 30 möglichen Punkten deutlich zurück und liegt nun mit 101 Punkten nur noch knapp hinter Spitzenreiter Wieland Bieder mit 109 Punkten. Verbessert, aber klar zurück 3. Ludwig Wahren, 76 Pkt., 4. Karl-Heinz Hahn, 75 Pkt., 5. Jens Plötner und Jens Hanse, je 52 Pkt., 7. Enrico Spindler, 50 Pkt.

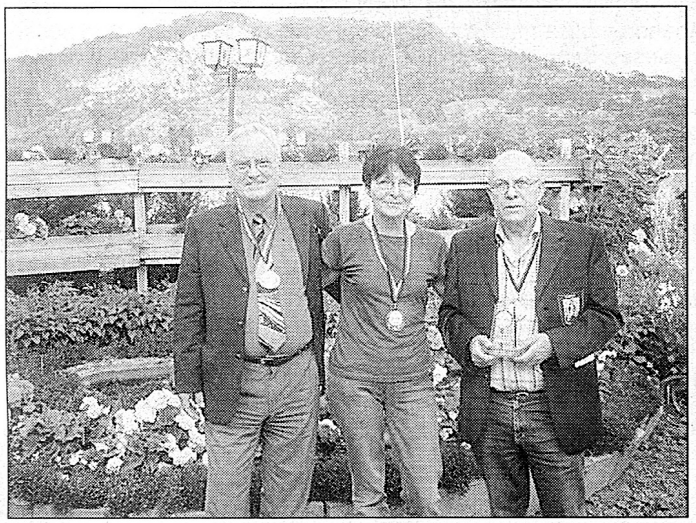
### Stadtmeisterschaft Skat

Nach dem siebten von zwölf Durchgängen scheint in diesem Jahr der Titel bereits entschieden. Kaum ein Spieler kann sich vorstellen, dass Enrico Spindler noch von der Spitze zu verdrängen ist. Souverän erspielt er sich ein starkes Ergebnis nach dem anderen. Die ab Oktober beginnenden Streichergebnisse dürften für ihn schon jetzt bedeutungslos sein, diese können nur noch zu Verbesserungen führen.
Den Tagessieg sicherte sich mit dem Aufwind der Olympiade Wieland Bieder mit 2593 Punkten vor Ludwig Wahren, 2549 Pkt., 3. Michael Schmidt, 2388 Pkt., 4. Enrico Spindler, 2344 Pkt., 5. Ralf Schulze, 2017 Pkt..
In der Gesamtwertung 1. Enrico Spindler, 15678 Pkt., 2. Jens Hanse, 13709 Pkt., 3. Wieland Bieder, 13628 Pkt., 4. Steffen Berndt, 12806 Pkt., 5. Ludwig Wahren, 12781 Pkt., 6. Ralf Schulze, 12625 Pkt.
Auch im Tandem die unangefochtene Führung für Spindler / Hanse mit 29387 Pkt., 2. Schulze / Bieder, 26253 Pkt., 3. Grajetzki / Wahren 24511 Pkt., 4. Hergovits/ Höhn 21297 Pkt., 5. Büschel / Barnikol 20149 Pkt., 6. Berndt / Müller 155974 Pkt., 7. Krause / Schmidt 10919 Pkt.
**Ludwig Wahren**

### 3. Skat- und Romméolympiade

Eine Woche lang kämpften in Altenburg 204 Teilnehmer um olympische Ehren. Für Thüringen reichte es diesmal nur zu vier Medaillen, davon gingen 2 nach Kahla. Insgesamt waren 16 Serien zu absolvieren. Aus Kahlaer Sicht äußerst erfreulich, dass von den 4 Teilnehmern immerhin drei mit einer Bronzemedaille

nach Hause fahren kon-nten. Wieland Bieder gelang dies im Skat bei den Senioren. Trotz einer sehr starken Leistung haderte er am En-de mit seinem Schicksal, denn durch zwei eigene Fehler in der letzten Serie verlor er noch das mögliche Gold. Lohn der Leistung ein 30. Platz in der Gesamtwertung als bester Thüringer Skater.
Im Rommé setzte sich am Ende die Übermacht aus Mannheim durch. Die ersten vier Plätze im Einzel gingen dort hin, logisch auch Gold und Silber im Tandem. Anne Wahren konnte diesmal nicht wie in Braunlage Paroli bieten und das Ergebnis verhindern. Bis zur 11. Serie noch auf Rang 3, verließ sie das Kartenglück. So wurde Astrid Siemoleit beste Thüringerin als 5. und war dennoch ungemein traurig. Vor zwei Jahren entglitt ihr in der letzten Serie noch die Bronzemedaille an Ludwig Wahren. Diesmal verfehlte sie diese Medaille mit ihrer Tandempartne-rin Susann Meienberg aus Berlin in einer starken Aufholjagd bei 5379 Punkten um gerade mal 52 Punkte. Wieder war es Ludwig Wahren mit Ehefrau Anne, die sich mit 5431 Punkten den Platz auf dem Treppchen sicherten. Be-reits in drei Wochen werden sich diese Teams in Magdeburg beim Kampf um die Deutsche Tandemmeisterschaft erneut gegenüber stehen.
**Ludwig Wahren**



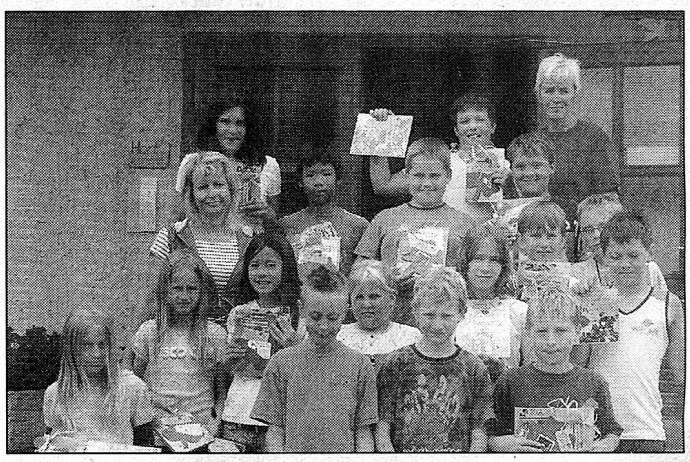
*im Bild von links die drei Bronzemedaillengewinner der Olympiade*
*Ludwig und Anne Wahren mit Wieland Bieder*

## Der Täglich Brot Insel e. V. Kahla sagt danke - für den guten Start in die Ferien

Der Täglich Brot Insel e. V. Kahla möchte sich bei allen Förderern für die Spenden und die Unterstützung bedanken, mit der unsere Arbeit im Laufe dieses Jahres bislang mitgetragen wurde.
Unter anderem hat diese Hilfe ermöglicht, gerade für Familien mit Kindern **besondere Ferienangebote** zu gewährleisten. So sind neben dem bereits durchgeführten Besuch des Botanischen Gartens Jena oder des Kahlaer Stadtmuseums, noch weitere gemeinsame Aktionen wie der Besuch der Imaginata Jena oder des Freibades in Kahla geplant.
Gedankt sei hier ganz besonders dem **Rewe-Markt Dietzel,** von dem uns ein Gutschein für Waren im Wert von 300 Euro übergeben wurde!
Vom **Kahlaer Porzellanwerk** erhielten wir Porzellan im Wert von 500 Euro sowie einen Bargeldscheck in gleicher Höhe. Auch dafür ein herzliches Dankeschön!
Nicht unerwähnt möchten wir die Einkaufsmärkte lassen, die uns stets Lebensmittel geben, die andere nun mit dem Geschirr des Porzellanwerkes auf den Tisch bringen können:
**Bäckerei Blume, LIDL, PLUS, REWE und TEGUT.** Vielen Dank auch für Ihre Unterstützung!
Für die Nutzer der Insel ist es immer wieder erstaunlich, dass regionale Firmen, Privatpersonen sowie die Stadt Kahla uns so stark zur Seite stehen.
Der Vorsitzende des Sozialausschusses der Stadt Kahla, Herr Professor Hellwig, sagte einmal ganz treffend zu unserer „Insel": „Mögen Ihnen bald die Kunden ausgehen". Das ist sicher ein Wunsch, den wir alle teilen. Doch solange die Bedingungen in unserer Gesellschaft dafür nicht geschaffen sind, werden wir weiterhin versuchen, Hilfen anzubieten und konkrete Not zu lindern.
Im Namen des Vereins nochmals ein herzliches Dankeschön an alle, die dieses Anliegen unterstützen!
**Pfarrer Matthias Schubert (2. Vorsitzender),**
**Almut Arndt (Vorstandsmitglied und Mitarbeiterin der Kreisdiakoniestelle in Stadtroda),**
**Heike Döbler (Mitglied und Mitarbeiterin des Täglich-Brot-Insel e. V.)**

## Vorankündigung!

### Die Herkuleskeule im Rosengarten



Liebe Freunde des Kabaretts,
am 5. September gibt es 19.30 Uhr im Rosengarten Kahla ein Kabarett vom Feinsten. Die Herkuleskeule aus Dresden zeigt ihr Programm „Die nackte Wahrheit".
Karten gibt es im Rosengarten und im Schreibwarengeschäft Schiebel zu 10,00 bzw. 12,00 EUR.
**Es laden ein**
**der Marktbrunnenverein, Heimatgesellschaft Kahla**
**und Gaststätte „Rosengarten".**

## Die Gewerbegemeinschaft Kahla e. V. informiert

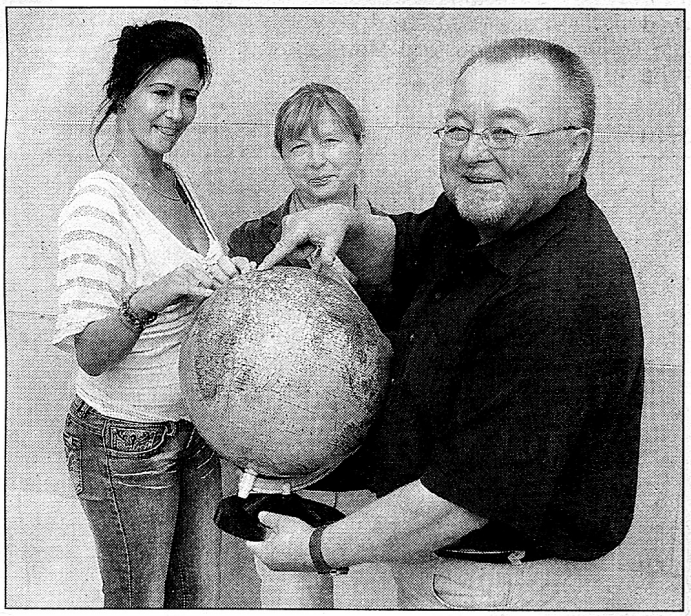
### 1. Zum Weihnachtsmarkt 2008

Die Gewerbegemeinschaft Kahla e. V. wird in Zusammenarbeit mit der Stadt Kahla am 30.11.2008 in der Innenstadt eine Weihnachtsmarkt organisieren. Zur Teilnahme und Gestaltung sind alle Handels- und Gewerbetreibende der Stadt recht herzlich eingeladen. Gleichzeitig soll der Weihnachtsmarkt auch allen Kindergärten und Schulen sowie den Vereinen die Möglichkeit der Präsentation bieten. Um rechtzeitig mit der Planung und Organisation fertig zu sein, denn es weihnachtet bald, bitten wir alle **Anmeldungen,** Vorschläge und Hinweise **bis zum 9. September 2008** an unsere Geschäftstelle in 07768 Kahla, Markt 6, z. Händen Herrn Ralf Böhm zu senden (oder Fax: 036424-76327).

### 2. Aus unseren Mitgliedsunternehmen

Die Firma **Krug-Kahla GmbH** eröffnet am **Donnerstag, den 31.07.2008** in der Bahnhofstr. 23 ihre völlig umgestaltete Filiale. Alles neu: vom Fußboden bis zur Decke, neue Einrichtung, neuer Stil! Die Kunden erwartet ein völlig neues Gestaltungskonzept. Bettina und Tom Krug und das ganze Team laden ab **14 Uhr** zur Neueröffnung ein .
Im **Balance** Gesundheits- und Fitness-Zentrum läuft noch die **Sommeraktion** „8 Wochen für 29 EUR" bis 15.09.2008. Telefonische Terminvereinbarung unter 036424- 78200.
Gewerbegemeinschaft Kahla e. V.
**Der Vorstand**

## Thüringer Tourismusverband Jena/Saale-Holzland e. V. hat neuen Chef



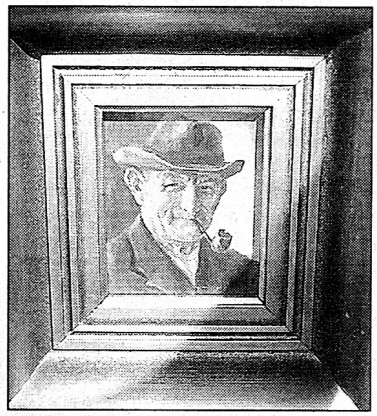
Dipl. Philosoph Walter A. Eckert ist der neue Chef des Thüringer Tourismusverbandes Jena/Saale-Holzland e. V.. Er tritt damit die Nachfolge von Kornelia Brauer an.

Nachfolgend meldet sich das Team des IBZ im Kahlaer Stadtmuseum zu Wort:
Wir sind hier!
Sie sehen, auf dem Globus (siehe Foto) ist die Region Saaleland ein winziger Punkt. Unser Team des Informations- und Buchungszentrums des Tourismusverbandes möchte damit aber symbolisch zeigen, dass wir in aller Welt bekannt sind. Gäste aus ganz Europa und Übersee fragen täglich in unserem Buchungszentrum im Stadtmuseum in Kahla an. Die meisten Anfragen betreffen Informationen über die Region Saaleland und auch darüber hinaus zu Land und Leuten und zur Geschichte dieses Teiles des Thüringer Landes.
Seit 1990 wurde der Tourismus im SHK von vielen Initiativen kleinerer Gruppen von Menschen geprägt, die sich zu Vereinen zusammengeschlossen haben, um die landschaftlichen Reize der Gegend darzustellen und damit Gäste in die Region zu holen. Es wurde eine hingebungsvolle Arbeit geleistet und das Interesse für die nach der Wende etwas vergessene Gegend um Saale und Holzland wieder geweckt. Es entstand am 01. Juli 2004 beim Vereinigungstag im Hotel Kellerberg in Trockenborn-Wolfersdorf mittels einer Fusion, der Tourismusvereines Jena-Saale-Holzland e. V. Im Juli des Gründungsjahres wurde eine "Handlungsorientierte Tourismusoffensive" gestartet. Im Ergebnis dessen wurde auch der Startschuss zur Gründung eines eigenen Buchungszentrums in der Stadt Kahla gelegt. Das südliche Saaletal hatte damit eine kompetente Stelle touristische Informationen und Leistungen an Einheimische und Besucher direkt weiterzugeben. Leistungsanbieter mit Fremdenzimmern, Ferienwohnungen und Pensionen sowie Hotels meldeten sich für die Vermittlung ihres Leistungsangebotes und wurden fortan vor Ort betreut. Heute sind 100 Anbieter erfasst und die Gäste der Gegend finden von Dienstag bis Sonntag immer einen Anlaufpunkt. Aber es gibt noch viele Anbieter die diesen Service nicht nutzen. Wir würden uns freuen, wenn sich auf Grund dieses Artikels alle Interessenten in der Margarethenstraße 7/8 im Stadtmuseum melden oder einfach uns anrufen.
Wer noch zögert verpasst unser Schnäppchenangebot. Wer sich ab 01.08.2008 noch als Leistungsanbieter anmeldet braucht im ersten Jahr als Mitglied des Verbandes für das Einstellen in unserem neuen Gastgeberverzeichnis keine Einstellungsgebühren bezahlen. Der Mitgliedsbeitrag wird außerdem nur der anteilig ab 01.08.08 erhoben. Entschließen Sie sich schnell!
Neu ist übrigens, dass wir seit dem 24.07.08 eine neue Geschäftsführung haben. Unsere Geschäftsführerin Frau Kornelia Brauer wechselt in den Odenwald, übrigens eine Tourismusregion, die unserer sehr ähnlich ist. Der Vorstand des Verbandes hat den langjährigen Mitarbeiter der Geschäftsführung Herrn Walter A. Eckert zum neuen Geschäftsführer berufen. Falls Sie Fragen haben, können Sie sich auch direkt an ihn wenden. Kontakt über das Buchungszentrum in Kahla unter der Tel.: Nr. 036424-78439.
**Ihr Team des Buchungszentrum "Südliches Saaletal"**

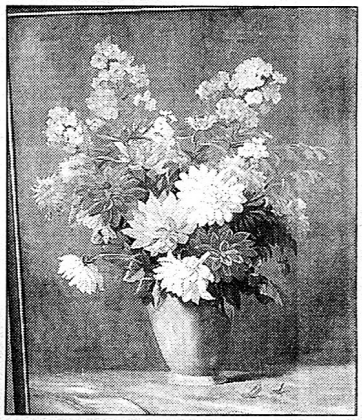
## Heimatgesellschaft informiert

### Tischendorf-Bilder

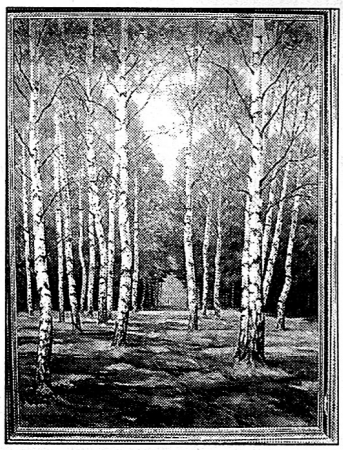
Ein Sammler bietet 23 Gemälde des Kahlaer Malers Tischendorf zum Kauf an. Es handelt sich dabei um



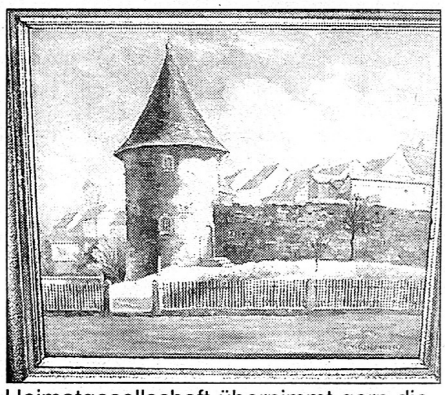
Portraits



Stillleben



Landschaften



und Stadtansichten.

Die Preise liegen zwischen 200 und 400 EUR je nach Größe des Bildes. Die Heimatgesellschaft übernimmt gern die kostenneutrale Vermittlung.
Die Kopien der Bilder sind im Sekretariat des Rathauses zu den Öffnungszeiten zu betrachten.

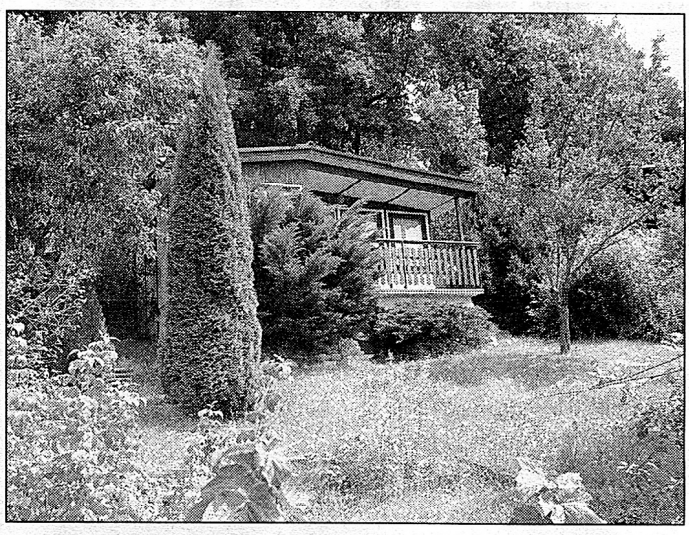
## Die Heimatgesellschaft informiert:

### Vorankündigung zum 10. Festival Alter Musik in Thüringen
### Güldener Herbst 2008 (03. bis 19. Oktober)

In wenigen Wochen jährt sich das Festival GÜLDENER HERBST zum zehnten Mal und auch die Academia Musicalis Thuringiae e. V., die sich als zentrale Vereinigung für Alte Musik in Thüringen versteht, feiert ihr zehnjähriges Bestehen; ein Grund mehr fast vergessene Schätze der Thüringer Musikgeschichte wieder zur Aufführung und zu Gehör zu bringen. Angesichts des 300-jährigen Jubiläums des Amtsantritts von Johann Sebastian Bach in Weimar und von Georg Philipp Telemann in Eisenach widmet sich das Festival in diesem Jahr der Bachfamilie sowie deren Zeitgenossen und gedenkt ihrer großen musikgeschichtlichen Bedeutung für Thüringen und den mitteldeutschen Raum. Ungewöhnliche Konzerte mit international hochrenommierten Ensembles werden in verschiedenen Thüringer Städten an historischen Aufführungsorten zu erleben sein.Im Eröffnungskonzert **"Das ist meine Freude"** in der Stadtkirche Meiningen lassen Maria Jonas und die Chursächsische Capelle Leipzig am 03.10.2008 bisher unbekannte Solokantaten Telemanns, Pachelbels, Buttstedts und Topfs aus den Jahren 1700-1725 erklingen. Sie gehören zu einer Sammlung von Musikhandschriften und frühen Drucken, die bei Bauarbeiten in der Kirche in Großfahner wieder ans Tageslicht kamen. Auch Bernhard Klapprott, Professor für Alte Musik an der Hochschule für Musik FRANZ LISZT Weimar, hat in den Archivbeständen in Sondershausen einen wahren Schatz gehoben: die 1697 uraufgeführte **Matthäus-Passion** von Johann Christoph Rothe (1653-1700),die als älteste erhaltene oratorische Passion Thüringens gilt. Nach mehr als 300 Jahren wird das Ensemble für Alte Musik Cantus Thuringia & Capella die Passion am 11.10.2008 in der Thomaskirche Erfurt wieder aufführen. Lebhaft und politisch wird es bei der lange vergessenen Barockoper Reinhard Keisers (1674-1739) aus dem Jahre 1703: **"Die verdammte Staatsucht oder Der verführte Claudius",** deren Handlung sieh um die historischen Figuren des römischen Kaisers Claudius und seiner Frau Messalina rankt. In den neu eröffneten Kammerspielen des Südthüringischen Staatstheaters Meiningen spielt am 05.10.2008 die renommierte LAUTTEN COMPAGNEY unter der Leitung des Händel-Preisträgers der Stadt Halle,Wolfgang Katschner. Es singen und spielen Studierende der Hochschule für Musik FRANZ LISZT Weimar. Im historischen Rathaussaal von Kahla hingegen stellt am selben Tag die Hamburger Ratsmusik **"Johann Sebastian Bach und die nachfolgende Generation"** in kammermusikalischen Delikatessen auf Viola da Gamba und Theorbe vor.Neben weiteren Veranstaltungen wie auf der Johanniterburg Kühndorf bei Meiningen, wo am 12.10.2008 die Mitteldeutsche Barock-Compagney zum "Heiteren Barock" einlädt,versprechen vor allem die zwei Konzerte auf Barockorgeln in der Kreuzkirche Suhl am 04.10.2008 und der Kirche Kaltenlengsfeld am 10.10.2008 zu einem besonderen Klangerlebnis zu werden. Zum abschließenden Höhepunkt wird im Festsaal des Stadtschlosses Weimar am 19.10.2008 mit einem Jubiläumskonzert das zehnjährige Bestehen des GÜLDENEN HERBSTES und der Academia Musicalis Thuringiae gebührend gefeiert. Den musikalischen Rahmen bestreitet das Ensemble um Alexander Ferdinand Grychtolik, das gleichsam eine Kleine Weimarer Hofmusik unserer Tage nachstellt. Ergänzt durch musikalische Stadtführungen, zwei Kinderkonzerte mit der Flötistin Marion Ferme, ein Gesprächskonzert und einen Filmabend unterstreicht das anspruchsvolle Programm zu Ehren Bachs, seiner Familie und Zeitgenossen die Bedeutung Thüringens als Wiege europäischer Musikkultur.

**Academia Musicalis Thuringiae gastiert am 05. Oktober 2008, 15.30 Uhr im Festsaal der Stadt Kahla**

## Pachtgarten abzugeben



In unserer Kleingartenanlage unterhalb des ehemaligen „Storchenheim" in Kahla-Löbschütz, ist für interessierte Kleingärtner ab sofort ein Pachtgarten mit Gartenhaus frei.
Der Garten verfügt über Wasser- und Stromanschluss und hat eine Größe von 342 qm.
Der Preis für das Gartenhaus und die Anpflanzungen wird au Verhandlungsbasis geregelt und hat als Grundlage ein Gutachten. Von unserer Gartenanlage hat man einen wunderbaren Ausblick ins Saaletal und die Stadt.
Unser gut funktionierender Gartenverein besteht seit mehr als 25 Jahren und hat eine gemischte Altersstruktur.
Ein Besichtigungstermin kann telefonisch unter Kahla 766064 nach 18:00 Uhr oder schriftlich an Kleingartenanlage „Am Sandacker" e. V. Kahla, Schorndorfer Str. 4, 07768 Kahla bzw. per E-Mail an h.chr-schmidt@t-online.de gerichtet werden.

## Deutsches Rotes Kreuz

Kreisverband Jena-Eisenberg-Stadtroda e. V.
**Frauenbegegnungsstätte**
Rudolstädter Straße 22a
07768 Kahla
Tel. : (036424) 5 29 57
**Öffnungszeiten**

| | |
|---|---|
| Montag | 09:00 - 13:00 |
| Dienstag | 09:00 - 12:00 und 12:30 - 15:30 |
| Mittwoch | 09:00 - 13.00 |
| Donnerstag | 09:00 - 12:00 und 12:30 - 16:30 |
| Freitag | 09:00 - 13:00 |

Die Frauenbegegnungsstätte trägt dem sozialen Anliegen - Hilfe zur Selbsthilfe -Rechnung.
Sie ist für alle Interessenten ein Treffpunkt wo Ihnen u. a. die Möglichkeit eingeräumt wird:
- sich Rat zu holen
- Erfahrungen auszutauschen und über Probleme zu sprechen
- eigene Interessen neu zu entdecken oder einfach nur mit anderen Menschen zu reden
- entsprechend unseren Veranstaltungsplan die Freizeit zu gestalten

Wir geben Hilfeleistungen:
- beim Verfassen von Bewerbungen und Lebensläufen
- beim Ausfüllen von Formularen
  - ALG I und ALG II
  - Sozialhilfeanträge
  - Wohngeldanträge
  - Rentenanträge
- bei Kontaktaufnahme mit Ämtern und Behörden
- bei Fragen des täglichen Lebens alle Bereiche betreffend, auch in Konfliktsituationen

Weiterhin bieten wir Hausaufgabenhilfe und Kinderbetreuung an sowie Spiel- und Bastelnachmittage.
Selbstverständlich werden alle Fragen und Probleme **vertraulich** behandelt!

## Veranstaltungsplan vom 04.08. bis 08.08.2008 und vom 11.08. bis 15.08.2008

**Montag, 04.08.08 und 11.08.08**
08.00 Uhr Hilfe zur Selbsthilfe - Beratung von Menschen in schwierigen Lebenssituationen
09.30 Uhr Frauentreff
**Dienstag, 05.08.08 und 12.08.08**
09.00 Uhr Hilfe beim Ausfüllen von Formularen
09.00 Uhr Handarbeitszirkel / Malzirkel
12.00 Uhr Bastelnachmittag
Formularhilfe nach Vereinbarung
**Mittwoch, 06.08.08 und 13.08.08**
08.00 Uhr Hilfe zur Selbsthilfe - Beratung von Menschen in schwierigen Lebenssituationen
**Donnerstag, 07.08.08 und 14.08.08**
09.00 Uhr Kreativzirkel
10.00 Uhr bis
12.00 Uhr LRA/SHK Gesundheitsamt Stadtroda
Sprechstunde Sozialpsychiatrischer Dienst
14.00 Uhr Frauencafe
**Freitag, 08.08.08 und 15.08.08**
08.00 Uhr Hilfe zur Selbsthilfe - Beratung von Menschen in schwierigen Lebenssituationen
Formularhilfe möglichst nach Vereinbarung.
Einkaufsfahrten zu Globus nach Isserstedt erfolgen nach vorheriger Absprache.
Wir übernehmen auch Kinderbetreuung, damit die Muttis Arztbesuche wahrnehmen können und mehr Zeit für ihre Besorgungen haben. (bitte telefonisch anmelden)
Die Räume unserer Begegnungsstätte können Sie für Familienfeiern und ähnliche Anlässe mieten.
Es gibt die Möglichkeit zum Mittagessen in der Frauenbegegnungsstätte, Interessenten melden sich bitte unter der Telefonnummer (036424) 52957.

## Seniorentreff Kahla „Lucie“ e. V.

### Unser Angebot im Monat August 2008

04.08.08 Frauentreff, 10.00 Uhr - 14.30 Uhr
05.08.08 Spielnachmittag
06.08.08 Gemütliche Kaffeerunde
07.08.08 Gymnastik und Spiele
11.08.08 Frauentreff, 10.00 Uhr - 14.30 Uhr
12.08.08 Spielnachmittag
13.08.08 Wir spielen UNO und Kaffee
14.08.08 Gymnastik und Spiele
18.08.08 Frauentreff, 10.00 Uhr - 14.30 Uhr
19.08.08 Bewegung hält fit und Spiele
20.08.08 Fahrt ins Blaue
21.08.08 Spielnachmittag
25.08.08 Frauentreff, 10.00 Uhr - 14.30 Uhr
26.08.08 Wir spielen UNO
27.08.08 Gemütliche Kaffeerunde
28.08.08 Kegelnachmittag
Neue Senioren sind herzlich willkommen!
*Änderungen vorbehalten!*
**Seniorentreff Kahla „Lucie” e. V.**
**Margaretenstraße 3**
**Tel. 036424/53427**
**Mo. - Do. von 8.00 Uhr - 16.30 Uhr**

Anzeigenteil



RICOS
FAHRSCHULE

**Kahla, August-Bebel-Straße 13**
**Tel.: 03 64 24 - 5 01 54 oder**
**01 70 / 8 28 58 14**
**Auto- und Motorradfahren lernen**
**Punkte abbauen - Probezeit bestehen**
**Finanzieren**
**Neuer Kurs: Dienstag, 26. Aug., 18.00 Uhr**
Gute Preise, gute Ausbildung



## Impressum: Kahlaer Nachrichten Amtsblatt der Stadt Kahla

**Herausgeber:** Stadt Kahla,
Markt 10, 07768 Kahla
Telefon: 03 64 24 / 77-0
**Verlag und Druck:**
Verlag + Druck Linus Wittich GmbH
In den Folgen 43, 98704 Langewiesen,
Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21
**Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:**
der Bürgermeister der Stadt Kahla, Bernd Leube
**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Andreas Barschtipan – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.
**Verlagsleiter:** Mirko Reise
**Erscheinungsweise:** vierzehntägig, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.


Anzeigenteil


Mehr erreichen **Basler** Versicherungen
**Zahnzusatzversicherung**
**ab 2,- € monatlich für Ihren Zahnersatz**
**Generalagentur**
**Frank & Sabine Haase**
**Ortsstr. 50 • 07768 Reinstädt**
**Tel. 03 64 22 / 6 00 02**
**Frank.Haase@basler.de**

**Autowaschanlage und Pflegecenter**
*jetzt mit Textilwäsche mit Sonax-Formel+*

**Gewerbegebiet • Im Camisch 55 • Kahla**
**Tel. 03 64 24 / 2 31 56**

***Werbung ist die Brücke zum Erfolg!***

Legen Sie alles in eine Hand,
Ihr Vertrauen ist uns Verpflichtung.
**Sieber Bestattungen**
**GbR L. u. B. Sieber**
nach Büroschluss
Tel. 0 36 41 / 21 45 94
Bürozeit: 9.00 - 15.00 Uhr
**Kahla, Roßstraße 3**
**Tel. 036424/54352**
S B
**Unsere Stärke**
**– individuelle Beratung nach Ihren Wünschen**
**– jede Leistung entsprechend Ihren Vorstellungen**

# A bis Z

## Dienstleistungsservice

A bis Z

Dienstleistungsservice

**A**

RENAULT

**AUTOHAUS RIESE**

Im Camisch 50
07768 Kahla
Tel. 03 64 24 / 8 60 00

**B**

Fensterbaubetrieb mit Tradition seit 1966
BERATUNG • PLANUNG • AUSFÜHRUNG

**Bauglaserei Heckl**

Haustüren • Rollläden • Schaufensteranlagen
Isolierglasfenster aus Holz und Kunststoff

**Tel. 03 64 24 - 5 12 65 • Fax 03 64 24 - 5 68 17**
**Margarethenstr. 15 • 07768 Kahla**

**C**

**Daiana Cziczek – Selbstständige Buchhalterin**

- Buchen laufender Geschäftsvorfälle
- lfd. Lohn- und Baulohnabrechnungen
- betriebswirtschaftliche Beratung
- kfm. Existenzgründungsberatung
- Gründungskonzepte
- Unternehmensberatung
- Analysen und Auswertungen
- Coaching
- Büro- und Schreibservice

Bachstraße 67
07768 Kahla
Tel. 03 64 24 / 8 21 94
Fax 03 64 24 / 8 21 95
www.cziczek-daiana.bbh.de
E-Mail: D.Cziczek@t-online.de

**D**

Dächer von christoph gruß GmbH
Dachdecker • Zimmerer • Klempner
www.daecher-von-gruss.de
**07768 Gumperda • Am Sande 1**
**Tel. 03 64 22 / 64 60**

**D**

**DIETZ HM-Service** Objektbetreuung

Inh. Holger Dietz
Bergstraße 2
07768 Kahla
Tel / Fax: 036424 / 78 619
Funk: 0171 / 941 28 77
E-Mail: hms-dietz@t-online.de
www.hausmeister-dietz.de

**F**

**MayFarben** Oberbachweg 14 b Kahla
- GETRÄNKEMARKT • GARTENBEDARF

• Baustoffe • Heimtierfutter • Holzleistenprogramm
• Gartenartikel • Korb- und Rattanmöbel
**Tel. 03 64 24 / 5 24 44**

**H**

*Jörg Ludwig*

**• Sanitär • Heizung • Klempnerei**

Am Rödigen 2 | 07751 Maua
Tel. 0 36 41 / 60 40 35 oder 01 70 / 3 70 21 94

**K**

**Kamin-Holz Merker**
**Heinz Merker**

Tel.: 036424/ 51 579
Mobil: 0173/ 88 45 332
heinz_merker@freenet.de
Am Alten Gericht 25
07768 Kahla

**O**

**Obstgut**
direkt vom Erzeuger
aus kontrolliertem Anbau

**• Kirschen**

Schöngleina, OT Zinne • Tel. 03 64 28 / 4 06 68
Mo. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr • Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

Triebe
Hofverkauf und Markt Jena

**O**

**Ihr Haus ruft nach Hilfe?**

• Neubau • Sanierung • Gerüstbau

**ORBAU GmbH**

Wir kommen gratis vor Ort und machen Ihnen ein kostenloses PREISWERTES ANGEBOT

07768 Orlamünde • Zwischen den Brücken
Tel. (03 64 23) 6 41-0 • Internet: www.orbau-gmbh.de

**Hier ist noch Platz!**

**Für 15,- Euro monatlich könnte hier Ihre Anzeige stehen.**

**MARION CLAUS, ☎ 03 64 27 / 2 08 66**

**R**

***Fernseh Rentsch***

Handel u. Service mit TV + SAT-Anlagen + HiFi
August-Bebel-Straße 16 • 07768 Kahla
Tel. 03 64 24 / 2 23 84 • Fax 8 25 14

**S**

Ihr Personentransportservice **Silberpfeil EXPRESS**
Schnell und günstig ans Ziel

- Flughafentransfer • Transportfahrten aller Krankenkassen
- Fahrten zum Einkauf oder zum Arzt
- Fahrten zu Familienfeiern • Fahrten zur Disco usw.

**Joachim Steiner**, Christian-Eckardt-Str. 11, 07768 Kahla
Tel. 03 64 24 - 5 14 05 | Mobil 01 79 - 7 41 46 74

**W**

***Wohnbaugesellschaft Kahla***
*Kommunales Wohnungsunternehmen mbH*

Oberbachweg 14
07768 Kahla
Tel./Fax 03 64 24 / 2 23 47
Tel./Fax 03 64 24 / 2 30 55

**Z**

**Zweirad NORDMANN**
Brückenstraße 14 • 07768 Kahla • Tel./Fax: (03 64 24) 2 30 04

**NOTREPARATUR – SOFORT!**
**• Fahrräder für die ganze Familie**
**• Zubehör und Bekleidung**

**Z**

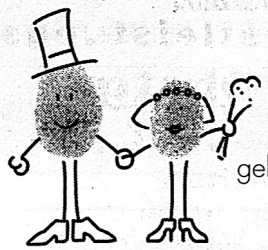
**D ZULASSUNGSSERVICE**

• Abhol- und Bringedienst • private und gewerbliche Zulassungen
**Dietmar Winter,** Markt 3, 07768 Kahla
Tel.: 03 64 24 - 8 29 18, Mobil: 01 73 / 9 02 57 45
*SPAREN SIE ZEIT UND GELD!*

***Was gibt es Neues? Es steht in Ihrer Bürgerzeitung!***

Wir haben uns getraut

am Samstag, 19.7.2008.



Norbert Lawrenz

Nadine Lawrenz

geb. Stellenberger

Auf diesem Wege möchten wir uns ganz herzlich für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke bedanken. Der Dank gilt unseren Eltern und Geschwistern, Omi Milli, Omi Inge und Opi Hans sowie allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn.






**Berufsunfähigkeit**

Kein Beruf ohne Risiko

FINANZtest Juli 2008
Berufsunfähigkeitsrente mit Todesfallschutz
»Testsieger«

**Berufsunfähigkeit kann jeden treffen**

Können Sie sich vorstellen, plötzlich nicht mehr arbeiten zu können, weil ein Unfall passiert ist oder eine Krankheit Sie daran hindert? Jeder fünfte Arbeitnehmer scheidet heutzutage aus gesundheitlichen Gründen vorzeitig aus dem Berufsleben aus.

Informieren Sie sich jetzt!

**Kundendienstbüro**
**Patricia Müller**
07743 Jena
Grietgasse 6
Tel. 0 36 41 / 82 12 50
Fax 0 36 41 / 23 10 36
Sprechzeiten:
Mo., Di., Do. 8.30 - 12.00 Uhr
und 14.00 - 18.00 Uhr
Mi. + Fr. 8.30 - 12.00 Uhr

**HUK-COBURG**
Aus Tradition günstig



Steven Franke
ZIMMEREI

zimmermannsarbeiten
dachdeckerarbeiten
klempnerarbeiten
gerüstbau, innenausbau, trockenbau

Steven Franke • 07768 Bibra • Ortsstraße Nr. 13
Tel. 03 64 24 / 53 39 9 • Mobil 01 70 / 32 33 656



Bestattungshaus
R. Müller GmbH

Wir sind Tag und Nacht erreichbar

Jenaische Str. 5/6, 07768 Kahla, Tel: (036424) 2 27 84
Quergasse 6, 07743 Jena, Tel: (03641) 231858

www.bestattung-rm.de



✓ Aktuell ✓ Erfolgreich ✓ Informativ

**Ihr Mitteilungsblatt**



Sierra Leone

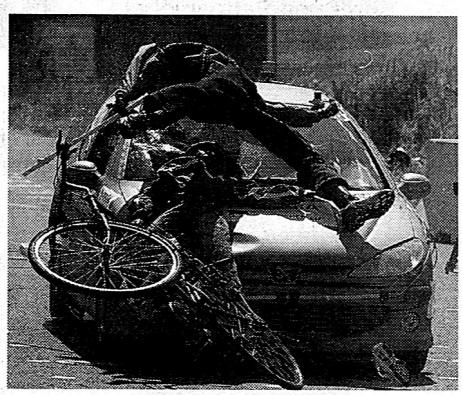
## Saat des Friedens

Noch vor wenigen Jahren wurden den Muskeln und Macheten in Sierra Leone dazu benutzt, Menschen furchtbare Gewalt anzutun. Jetzt ist der Bürgerkrieg vorbei. Doch in einen gemeinsamen Alltag zurückzufinden, ist nicht leicht. Die Felder sind verbuscht, es fehlt an Saatgut, die gegenseitige Hilfe blieb auf der Strecke. „Brot für die Welt" verhilft nicht nur zu besseren Anbaumethoden, sondern fördert auch die Versöhnung. Sogar ehemalige Feinde bauen nun zusammen wieder Kassava an. Schon für zwei Euro gibt es ein Bündel Kassava-Setzlinge, um erst einmal die Grundernährung zu sichern.

**Brot für die Welt**
www.brot-fuer-die-welt.de

Postbank Köln
Konto 500 500 500
BLZ 370 100 50
Kennwort:
Gerechtigkeit


## Trügerische Sicherheit auf der Straße



Immer weniger Kinder werden auf deutschen Straßen verletzt oder getötet. Während 2006 durch Verkehrsunfälle 136 Kinder starben und 5.700 schwer verletzt wurden, waren es sechs Jahre vorher noch doppelt so viele. Eigentlich eine gute Nachricht. Aber: Jedes verletzte oder getötete Kind auf deutschen Straßen ist eines zu viel.

Kinder erleben den Straßenverkehr anders als Erwachsene. Sie ordnen Autos Gesichter zu und glauben von diesen „gesehen" zu werden. Auch können sie Geschwindigkeiten schlecht einschätzen. Aktuelle Crashtests von AXA und DEKRA haben unter anderem die Gefahren für Kinder auf so genannten Trailerbikes und auf Inline-Skates untersucht.

Trailerbikes sind bei vielen Eltern beliebt, weil sie damit ihren Kindern das Fahrradfahren recht sicher beibringen können. Sie sehen aus wie ein Kinderrad ohne Vorderreifen und werden an das elterliche Fahrrad angehängt. So behält der Erwachsene die Kontrolle.

Doch das Gespann kann leicht übersehen werden. Bei einem Unfall kann es zu schweren oder gar tödlichen Verletzungen kommen. Das Kind ist dabei besonders gefährdet.

Auch auf Inline-Skates besteht ein erhöhtes Unfallrisiko. Fahren Kinder zwischen parkenden Autos hervor, können sie oft nicht rechtzeitig bremsen. Die Folge einer Kollision sind schwerste Verletzungen, wie der Crashtest zeigt.

Die richtige Schutzausrüstung – Helm, Protektoren und auffällige, reflektierende Kleidung – hilft das Schlimmste zu vermeiden. Beim Trailerbike sollten Eltern zudem auf funktionierende Bremsen und Beleuchtung achten. Zusätzliche Sicherheit bieten Reflektoren und eine lange Fahnenstange. Am besten ist es aber, Kinder fahren dort, wo keine Autos unterwegs sind. Mehr Informationen und eine kostenlose Broschüre gibt es unter www.axa.de/crashtests.

**Zwangsversteigerung**

ivd

***San. 4- Fam.-Haus in Kahla***

Bj. 1788, teilverm. Miete p.a. 9.900,0 €
Wohn/Nutzfl. ca.242 m². **VW: 194.000,00 €,**
**Prov. freier Erwerb für 115.400,00 € möglich.**
Kostenfreie Infos unter Tel./Fax 0361/7 45 80 15/243,
www.Wedler-Immobilien.de. 99084 Erfurt, Anger 36

**GARAGEN-ZENTRUM**
**PRZYBILLE**
**Leichtbaugaragen · Betongaragen**
Saalfelder Str. 141 · 98739 Reichmannsdorf
Tel. 03 67 01 / 3 05 02
Funk 01 51 / 57 98 40 20

**MRV**
Metallrecycling Veit GmbH
www.metallrecycling-veit.de

**Ihr Entsorgungsfachbetrieb in Thüringen**
**Ankauf von Metallen/Schrott**
- Barzahlung nach Tageshöchstpreis
- Entkernung und Demontage
- Containerstellung 7 - 40 m³

Ankauf:
Montag - Freitag
7.00 - 17.00 Uhr
Mörsdorf auch samstags 8.00 - 12.00 Uhr

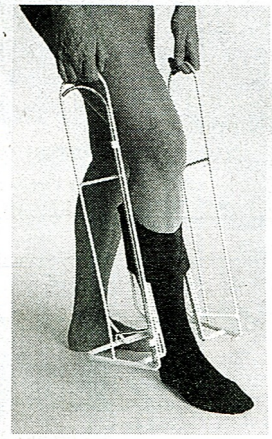
07646 Mörsdorf • Auf dem Berg 100 • Tel. 03 64 28 - 4 06 60 • Fax 03 64 28 - 4 06 61
07749 Jena • Fritz-Winkler-Straße 2a (Hinter Schlachthof) • Tel. 0 36 41 / 37 63 76
07545 Gera • Wasserkunststraße 22 • Telefon 01 72 / 1 08 37 41

**Der Anrufbus**
- Krankentransport
- Flughafentransfer
- Fahrten zu allen Anlässen

***Wir bieten Ihnen unseren komfortablen Transportservice!***
**R. DÖLITSCH**
Omnibusbetrieb
**01 73 / 3 62 10 00**
Kahla, Oberbachweg 13
Tel. 03 64 24 / 2 23 21

**Medizinische Kompressionsstrümpfe**

## Ein Butler hilft beim Anziehen



Besenreiser, Krampfadern, geschwollene Beine – Venenleiden sind eine Volkskrankheit. Basistherapie ist das Tragen von medizinischen Kompressionsstrümpfen, die der Arzt bei Notwendigkeit verordnen kann. Doch manchmal fehlen Kraft und Beweglichkeit, um die Strümpfe korrekt anzulegen. Deshalb gibt es die stabile Anziehhilfe mediven Butler.

Armstrümpfe, Strümpfe oder Strumpfhosen werden über das Gestell gestreift und mit Hilfe der seitlich angebrachten Haltegriffe nach oben gezogen. Dafür gibt es die Anziehhilfe in verschiedenen Ausführungen.

Egal, ob man die Strümpfe selbst anzieht oder Hilfe hat, der Butler erleichtert den Einstieg: Das Gestrick wird vorgedehnt und so können Patienten ohne viel Kraft und selbstständig die medizinischen Kompressionsstrümpfe anlegen.

Der Butler kann bei verschiedenen Krankheitsbildern sogar vom Arzt verordnet werden. Er ist im medizinischen Fachhandel erhältlich. Die Leser können zu allen An- und Ausziehhilfen für medizinische Kompressionsstrümpfe unter der Telefonnummer 0921 912-372 kostenlos eine Broschüre bestellen.

-Anzeige-

**LBS-Tipp:**

## Eigene vier Wände mit 25

Wohnzimmer mit großer Glasfront, moderne, komfortable Küche, ein schöner Südbalkon: Der 25-jährige Patrick B. fühlt sich wohl in seiner Wohnung. Das Beste daran: Es ist seine eigene! Als er mit 16 Jahren seine Tischlerlehre begann, schloss er einen Bausparvertrag ab. Vor kurzem war die Vereinbarung mit angesparten 20.000 Euro bei der Landesbausparkasse zuteilungsreif. Zusammen mit dem Darlehen verfügte Patrick B. über rund 50.00 Euro – jetzt ist er Eigentümer einer 2-Zimmer-Wohnung.

Eine wichtige Hilfe für Patrick war die Unterstützung durch seinen Arbeitgeber: Dieser zahlte monatlich 40 Euro „vermögenswirksame Leistungen" (vL) zusätzlich zum Gehalt – den Maximalbetrag. Und der Staat legte mit Arbeitnehmer-Sparzulage und Wohnungsbauprämie auch noch etwas oben drauf.

Clevere Azubis legen vom ersten eigenen Geld regelmäßig was beiseite. So schaffen sie die Basis für ein kleines Vermögen. „Bausparvertrag abschließen, monatlich Geld überweisen und von staatlicher Förderung profitieren", lautet der Tipp der LBS Hessen-Thüringen.

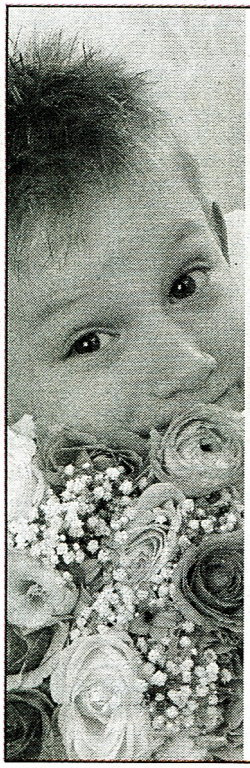
Eine Vielzahl der Unternehmen hilft ihren Mitarbeitern mit vermögenswirksamen Leistungen beim Sparen. Allerdings sind die vermögenswirksamen Leistungen eine freiwillige Unterstützung des Arbeitgebers. Wenn dieser zusätzlich zum Gehalt keine vL zahlt, kann der Bausparer den gewünschten Betrag auch aus seinem Einkommen finanzieren. Entscheidend ist: Das Geld muss vom Arbeitgeber direkt auf das Bausparkonto eingezahlt werden – denn nur dann gibt es die staatliche Arbeitnehmer-Sparzulage.

Beratungsbedarf? Fragen Sie die Bausparexperten in den LBS FinanzCentern oder in den Sparkassen!

**Welche Oma und/oder welcher Opa braucht Hilfe in Haus, Hof und Garten?**
Junge Familie sucht neues Zuhause!
**Tel. 03 62 03 / 9 08 84**

***www.wittich.de***

**Traumhaus versprochen – nichts gehalten?**
Der Verbraucherschutzverband VPB e.V. hilft Ihnen unabhängig und kompetent – bundesweit.
**Verband privater Bauherren e.V.**
**Tel. 03 61 / 5 62 18 74**



# Neueröffnung
# Donnerstag, 31.07.
## Kahla, Bahnhofstr. 23
Lassen Sie sich überraschen.
Viele tolle Angebote
bis zum Samstag, 09.08.

**KRUG FLORISTIK.....**
*Blumen und Blumiges vom Feinsten*
www.floristmeister.de